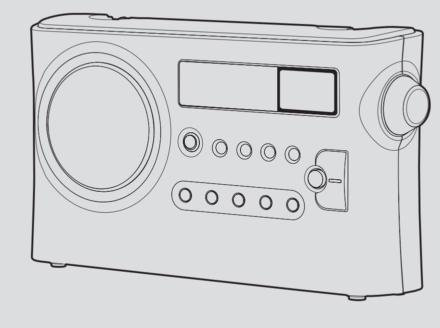
SANGEAN
SINCE 1974

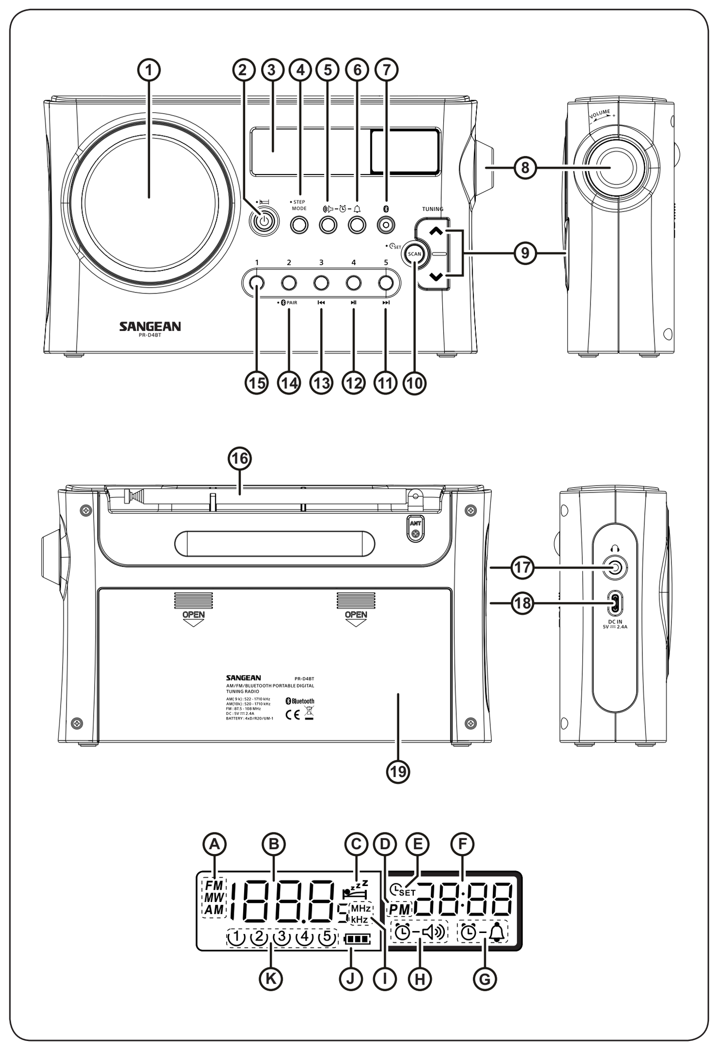
PR-D4BT

Bluetooth®



MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C200879
www.fsc.org

3A81f3110009A



GB Operating instruction

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit you're your outlet. consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged. liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.
16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the bottom panel of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall not be placed on the apparatus.

CAUTION:
Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
Dispose of used batteries according to the instructions.

Controls

1. Speaker
2. Power (Standby) / Sleep button
3. LCD display
4. Mode / Step button
5. Radio alarm button
6. Buzzer alarm button
7. Bluetooth status indicator
8. Volume control
9. Tuning up / down button
10. Scan / Time setting button
11. Preset 5 / Next track / Fast forward button
12. Preset 4 / Play / Pause button
13. Preset 3 / Previous track / Rewind button
14. Preset 2 / Bluetooth pairing button
15. Preset 1 button
16. Telescopic antenna
17. Headphone socket
18. DC input socket
19. Battery compartment

LCD display

A. Band indicator

B. Frequency
C. Sleep and snooze status
D. PM for clock
E. Time set
F. Clock
G. Buzzer alarm
H. Radio alarm
I. Frequency unit
J. Battery power
K. Preset stations

Battery operation

1. Remove the battery cover on the rear of the unit by pressing the catch.
2. Insert four UM-1 (D size) batteries into the spaces in the compartment.
3. Take care to ensure all batteries are inserted with correct polarity as shown on the rear cabinet. Replace the battery cover.
4. Reduced power, distortion with stuttering sound, or the empty battery bar flashing with an "E" shown on the display could be a sign that the batteries need to be replaced.
5. If the radio is not to be used for any extended period of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.

Powering the radio

Connect the supplied USB cable to the radio's DC IN socket and a USB power source supplying 5V / 2.4A.
Note:
When the radio is powered by a USB power adapter (not included), please move your radio away from the adaptor at least 60cm if your radio has any interference.

Setting the clock

1. Clock can be set either the radio is power on or off.
2. Display will show "- : - -" when the batteries are installed or when the radio is connected to the mains supply.
3. Press and hold the (SCAN) button for more than 2 seconds, the display will flash time set symbol SET and also the hour digits, followed by a beep.
4. Press the Tuning up / down button to set the required hours.
5. Press the (SCAN) button, the minute digits will flash.
6. Press the Tuning up / down button to set required minute.
7. Press the (SCAN) button to complete time setting.

Operating the radio

This radio is equipped with three tuning methods - Scan tuning, Manual tuning and Memory presets recall.

Scan tuning

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Mode / Step button. For FM band fully extend and rotate telescopic aerial to get best reception. For MW (AM) band, rotate the radio to get best signal.
3. Press and release the Scan button (long pressing the Scan button more than 2 seconds will activate time setting), the radio will up search and stop automatically when it finds a radio station. Press the Scan button again to pick up the found station.
NOTE: The radio will continue to search next available stations if you do not press the Scan button again when it finds a radio station.
4. Rotate the Volume control to get required sound level.
5. To turn off the radio, press the Power button. Display will show OFF.

Manual tuning / station searching

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband by pressing the Mode / Step button. Adjust the antenna as described above.
3. A single press on either the Tuning up or down button will change the frequency in the following increments:
FM: 50 or 100kHz
MW: 9 or 10kHz
4. Press and hold either Tuning Up or Down button until the frequency in the display begins to change rapidly. Release the button. Your radio will search the selected waveband and stop automatically when it finds a station of sufficient strength.

5. Rotate the Volume control to get required sound level.
6. To turn off the radio, press the Power button. Display will show OFF.

Storing stations in preset memories

There are 5 memory presets for each waveband.
1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Tune to required station using one of the methods previously described.
3. Press and hold down the required preset button until the radio beeps. The preset number will appear in the display and the station will be stored under chosen preset button.
4. Repeat this procedure for the remaining presets.
5. Stations stored in preset memories can be overwritten by following above procedures.

Recalling stations from preset memories

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required waveband.
3. Momentarily press the required Preset button, the preset number and station frequency will appear in the display.

Setting the radio alarm

When the radio alarm is selected, the radio will turn on and play the chosen radio station at the chosen alarm time. The radio alarm will continue for one hour unless turned off by pressing the Power button. Press the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.
NOTE:
Radio alarm can be activated only until both radio alarm time and radio alarmed station are set. Radio alarm will be automatically switched buzzer alarm when the radio is in low battery status or the selected radio alarm station signal is too weak.

a. Setting the radio alarm
1. The radio alarm can be set when radio is on or off. Ensure that the clock time is set correctly before setting the alarm.
2. Press and hold the Radio alarm button until the radio alarm symbol flashes on the display followed by a beep.
3. Press the Tuning up / down button to select the desired hour and press the Time setting button to confirm hour setting.
4. Press the Tuning up / down button to select the desired minute and press the Time setting button to confirm minute setting.
5. While radio alarm symbol is flashing, press the Tuning up / down to select desired wakeup band and station, then press the Time setting button to confirm the selection. Radio alarm setting is now completed.

b. When the alarm sounds
6. To cancel a sounding alarm, press the Standby button to cancel a sounding alarm.

c. Disabling / cancelling alarm setting
7. To cancel the radio alarm setting, press and hold the Radio alarm button for 2 seconds (followed by a beep) before the alarm sounds off.

NOTE:
If new radio alarm station is not selected, it will select the last alarm station.

Setting the HWS (Humane Wake System) buzzer alarm

A beep tone will activate when selecting the HWS alarm. The alarm beep will increase in volume every 15 seconds for one minute followed by one minute silence before repeating the cycle. The HWS alarm will sound for one hour until turning off by pressing the Power button. Press the Power button whilst the alarm is activated will cancel the alarm for 24 hours.

a. Setting the buzzer alarm
1. The buzzer alarm can be set when radio is on or off. Ensure that the clock time is set correctly before setting the alarm.
2. Press and hold the Buzzer alarm button until the buzzer alarm symbol flashes on the display followed by a beep.
3. Press the Tuning up / down button to select the desired hour and press the Time setting button to confirm hour setting.
4. Press the Tuning up / down button to select the desired minute and press the Time setting button to confirm minute setting. Buzzer alarm setting is now completed.

b. When the alarm sounds
5. To cancel a sounding alarm, press the Standby button to cancel a sounding alarm.

c. Disabling / cancelling alarm setting
6. To cancel the buzzer alarm setting, press and hold the Buzzer alarm button for 2 seconds (followed by a beep) before the alarm sounds off.

Snooze function

1. Whilst the alarm is activated, press any buttons except the Power button will active the snooze function. The radio or HWS buzzer alarm will be silenced with interval of 5 minutes.
2. The display will flash both the snooze symbol zzZ and the alarm symbol. The snooze function can be repeated within 1 hour while alarms are active.

Sleep function

The sleep timer will automatically switch off the radio after a preset time has elapsed.
1. Press and continue to hold down the Power button for more than 2 seconds, followed by beep tone, the display will cycle through the available sleep times in the order 60-45-30- 15-120-90-60. Release the Power button when the required sleep time appears in the display. The symbol will appear in the display and the radio will play the last station selected.
2. To cancel the sleep function, press the Power button, the symbol will disappear and radio is off.

Display backlight

Press any buttons will illuminate the LCD display for approx. 10 seconds. During scanning stations and alarm activated, will also automatically illuminate the display.

Software version

The software display cannot be altered and is just for your reference.
1. Turn off the radio.
2. Press and hold the Mode / Step button for 2 seconds until the software version number (e.g. xxx) shows on the display.

Time format

1. After the software version is shown on the display, keep long pressing the Mode / Step button until "24H" or "12H" is shown on the display followed by a beep.
2. Press the Tuning up / down button to choose the desired selection and press the Mode / Step button to confirm the setting.

Setting Tuning step

1. After the time format setting is completed, the display will switch to tuning step setting. Press the Tuning up / down button to choose the desired FM tuning step (50kHz or 100kHz) and press the Mode / Step button to confirm the setting.
2. After the confirmation of FM tuning step, press the Tuning up / down button to choose the desired AM tuning step (9kHz or 10kHz) and press the Mode / Step button to confirm the setting.

Factory reset

If you wish to completely reset your radio to its initial state this may be performed by following this procedure. By performing a factory reset, all user entered settings will be erased.
1. Make sure your radio is switched off.
2. Press and hold the Preset 5 button and the Power button together until "dEF" appears and flashes on the display. Continue to hold these 2 buttons until all the icons are shown on the display. Now the factory reset is completed.

Headphone socket

A 3.5mm headphone socket located on the left-hand of your radio is provided for use with either headphones or an earpiece. Inserting a plug automatically mutes the internal speaker.
WARNING:
Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Listening to music via Bluetooth streaming

You need to pair your Bluetooth device with your radio before you can auto-link to play streamed Bluetooth music through your radio. Pairing creates a "bond" so two devices can recognize each other.

Pairing and playing your Bluetooth device for the first time

1. With your radio switched on, press the Mode / Step button to select Bluetooth function. The Bluetooth LED indicator on the radio will flash a fast blue to show the radio is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the radio. Locate the Bluetooth device list and select the device named "PR-D4BT" (With some Smartphone's that are equipped with earlier versions than BT 2.1 Bluetooth device, you may need to input the pass code "0000").

3. Once connected, there will be a confirmation tone sound and the Bluetooth LED indicator will turn a solid blue. You can simply select and play any music from your source device. The volume control can be adjusted from your source device, or directly from the radio.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the radio to play / pause and navigate tracks.

NOTE:
- If 2 Bluetooth devices are pairing for the first time, both must search for your radio, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.
- If you take your source device out of range, the connection will be temporarily disconnected to your radio. Your radio will automatically reconnect if the source device is brought back in range. Be aware that during the period of disconnection, no other Bluetooth device can pair or link with your radio.
- If "PR-D4BT" shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the radio again following the steps described previously.
- The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
- Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to your radio. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.
- With some mobile phones, making / receiving calls, text messages, e-mails or any other activities unrelated to audio streaming may mute the Bluetooth audio streaming or even temporarily disconnect from your device. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with your radio.

Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected your radio with the chosen Bluetooth source device you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.
1. Once playing has started, adjust the volume to the required setting using the Volume control on your radio or on your enabled Bluetooth source device.
2. Use the controls on your Bluetooth source device to play / pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play / Pause, Next track, Previous track buttons on your radio.
3. Press and hold the Fast-forward / Rewind button to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

NOTE:
Not all player applications or devices may respond to all of these controls.

Playing a previously paired Bluetooth source device

The radio can memorize up to 6 sets of paired Bluetooth source devices. When the memory exceeds this amount, the earliest paring device will be overwritten from the device.
If your Bluetooth source device already paired with the radio previously, the unit will memorize your Bluetooth source device and it attempts to reconnect with a Bluetooth source device in memory which is last connected.

Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth device. You can also press the Mode / Step button to select any mode other than Bluetooth mode or turn off Bluetooth on your Bluetooth source device to disable the connection.
If you disconnect the Bluetooth device in the Bluetooth mode, there will be a confirmation tone sound and the Bluetooth LED indicator on the radio will flash a fast blue to show the radio is discoverable again for pairing.

Specifications

Power Requirements	
USB Power Cable	USB Type-A to Type-C (included)
USB Power Adapter	DC 5V / 2.4A (Not included)
Batteries	4 x UM-1 (D size)
Battery Life	Approx. 170 hours of listening for 4 hours a day at normal volume using alkaline cells
Frequency Coverage	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / step) or
	520-1710 kHz (10kHz / step)
Bluetooth	
Bluetooth Specification	Bluetooth® 5.0 + EDR
Profile Support	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio Codec	SBC
Transmitting Power	Power Class 2
Line of Sight Range	10meters / 30feet
The Frequency And Maximum Transmitted Power 2402MHz ~ 2480MHz	1.83dBm (Bluetooth EDR)
	1.80dBm (Bluetooth LE)
Circuit Feature	
Loudspeaker	3inches 4ohm
Output Power	800mW
Headphone socket	3.5mm dia.
Antenna System	FM telescopic antenna
	MW (AM) built-in ferrite antenna
Operating temperature range	0°C to + 35°C
Information on Power Consumption	
Power standby	The device has a standby mode with a power consumption of less than 0.8W.
Bluetooth mode	In Bluetooth mode, when there is no signal output, the idle power consumption is 2W after 15 minutes.

※ **The barcode label on the product is defined as below:**

aH 18 12 00001
- Serial number
- Production month
- Production year
- Product code

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

F Mode d'emploi

Bluetooth®

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par SANGEAN ELECTRONICS INC. est faite sous licence.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions à portée de la main.
3. Prêtez attention à tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou dans un environnement humide.
6. Utilisez un chiffon ou un tissu propre et sec pour nettoyer l'appareil.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, registres de chaleur, poêles et autres appareils, y compris es amplificateurs, qui produisent de la chaleur).
9. Ne désactivez pas les dispositifs de sécurité de la fiche polarisée ou avec tige de terre. La fiche polarisée présente deux broches, dont une est plus large que l'autre. La fiche à tige de terre présente deux broches ainsi qu'une tige de mise à la terre. La broche large ou la tige de terre contribuent à votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise de courant, adressez-vous à un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète.
10. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des prises, des objets contournés et à son point de raccordement à l'appareil.
11. Utilisez uniquement les cordons et accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez cet appareil uniquement avec le chariot, le support, le trépied, la console ou la table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, veillez à ne pas faire basculer l'appareil lors d'un déplacement du chariot.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
14. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Une révision s'impose lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est détérioré, si du liquide s'est répandu ou si des objets ont été introduits dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.
15. En raison des risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
16. La marque de risque de choc électrique et le symbole graphique correspondant sont apposés sur la plaque de fond de l'appareil.
17. Protégez cet appareil contre toutes gouttes, tout ruissellement et toute éclaboussure. Aucun objet contenant du liquide ne doit y être déposé.

ATTENTION:
Risque d'explosion en cas de remplacement des piles par des piles de type incorrect.
Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

Commandes

1. Haut-parleur
2. Bouton d'alimentation (veille) / Mise en veille
3. Écran LCD
4. Bouton Mode / Incréments de réglage
5. Bouton d'alarme radio
6. Bouton d'alarme sonore
7. Indicateur d'état du Bluetooth
8. Contrôle du volume
9. Bouton de réglage Tuning haut / bas
10. Bouton du balayage / réglage de l'heure
11. Bouton Préréglage 5 / Piste suivante / Avance rapide
12. Bouton Préréglage 4 / Lecture / Pause
13. Bouton Préréglage 3 / Piste précédente / Rembobinage
14. Bouton de préréglage 2 / couplage Bluetooth
15. Bouton de préréglage 1
16. Antenne télescopique

17. Prise casque
18. Prise d'entrée CC
19. Compartiment à piles

Écran LCD

A. Indicateur de Bande
B. Fréquence
C. Indicateur d'Arrêt programmé et de Rappel de l'alarme
D. Indication d'horloge PM (après-midi)
E. Réglage de l'horloge
F. Horloge
G. Alarme sonnerie
H. Alarme radio
I. Unité des fréquences
J. Niveau de charge des piles
K. Présélections de stations

Fonctionnement sur piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil, en appuyant sur le crochet.
2. Insérez quatre piles D (UM-1) dans les emplacements prévus dans le compartiment.
3. Veillez à insérer les piles en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment. Replacez le couvercle du compartiment à piles.
4. Une puissance réduite, une distorsion avec un son saccadé ou une batterie vide clignotante avec une barre portant un "E" affiché à l'écran peuvent indiquer que les piles doivent être remplacées.
5. Si vous ne comptez pas utiliser la radio pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles de l'appareil.

Alimenter la radio

Connectez le câble USB fourni à la prise DC IN (CC) de la radio et à une source d'alimentation USB fournissant 5V / 2,4A.
Remarque:
lorsque la radio est alimentée par un adaptateur d'alimentation USB (non inclus), veuillez éloigner votre radio de l'adaptateur d'au moins 60cm lorsqu'elle est soumise à des interférences.

Réglage de l'horloge

1. L'horloge peut être réglée que la radio soit allumée ou éteinte.
2. Une fois les piles installées dans l'appareil ou lorsque la radio est branchée à l'alimentation secteur, l'afficheur indique "- : - -".
3. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton (SCAN). Le symbole de réglage de l'horloge SET et les chiffres des heures clignotent à l'écran et l'appareil émet un bip.
4. Utilisez le bouton Tuning Haut / Bas pour régler les heures.
5. Appuyez sur le bouton (SCAN). Les chiffres des minutes clignotent.
6. Utilisez le bouton Tuning Haut / Bas pour régler les minutes.
7. Appuyez sur le bouton (SCAN) pour terminer le réglage de l'horloge.

Utilisation de la radio

Cette radio propose trois méthodes de réglage des stations - Balayage des fréquences, Réglage manuel et Rappel des stations mémorisées.

Balayage des fréquences

1. Appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt) pour allumer la radio.
2. Choisissez une bande de fréquences à l'aide du bouton Mode / Incrément de réglage. Pour la réception de stations FM, étirez complètement l'antenne télescopique et orientez-là de sorte à obtenir une réception optimale. Pour la réception des stations de la bande MW (AM), tournez l'appareil jusqu'à obtenir un signal de qualité.
3. Appuyez brièvement sur le bouton Scan (la fonction de réglage de l'horloge s'active lorsque le bouton Scan est enfoncé pendant plus de 2 secondes). L'appareil lance la recherche en montant dans les fréquences et s'arrête automatiquement lorsqu'il trouve une station. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Scan pour rester sur la station trouvée.
REMARQUE: Si vous n'appuyez pas à nouveau sur le bouton Scan lorsque la radio trouve une station, la recherche continuera jusqu'à la prochaine station disponible.

4. Tournez le bouton de réglage du Volume sonore au niveau souhaité.
5. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt). L'indication OFF apparaît à l'écran.

Réglage manuel des stations

1. Appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt) pour allumer la radio.
2. Choisissez une bande de fréquences à l'aide du bouton Mode / Incrément de réglage. Réglez l'antenne comme décrit plus haut.
3. Une simple pression sur les boutons Tuning Haut / Bas change les fréquences selon les incréments suivants:
FM: 50 ou 100kHz
MW (AM): 9 ou 10kHz
4. Maintenez appuyé le bouton Tuning Haut / Bas jusqu'à ce que la fréquence affichée à l'écran commence à changer rapidement. Relâchez le bouton. La radio cherche sur la bande de fréquences choisie et s'arrête automatiquement lorsqu'elle trouve une station avec un signal suffisamment fort.
5. Tournez le bouton de réglage du Volume sonore au niveau souhaité.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt). L'indication OFF apparaît à l'écran.

Mémoriser des stations dans les présélections

5 présélections peuvent être mémorisées pour chaque bande de fréquences.
1. Appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt) pour allumer la radio.
2. Réglez la radio sur la station souhaitée en utilisant l'une des méthodes décrites plus haut.
3. Maintenez appuyé le bouton de présélection désiré jusqu'à entendre un bip. Le numéro de présélection s'affiche à l'écran et la station en cours est mémorisée sous le bouton de présélection choisi.
4. Recommencez pour les autres présélections.
5. Vous pouvez remplacer les stations déjà mémorisées en répétant la procédure ci-dessus.

Régler la radio sur une station mémorisée

1. Appuyez sur le bouton Power (marche / arrêt) pour allumer la radio.
2. Choisissez une bande de fréquences.
3. Appuyez brièvement sur le bouton de Présélection désiré. Le numéro de la preselection et la fréquence de la station s'affichent à l'écran.

Réglage de l'alarme radio

Lorsque l'alarme radio est activée, la radio s'allume à l'heure réglée sur la station de radio sélectionnée. Lorsque l'alarme radio se déclenche, l'appareil reste allumé pendant une heure sauf si le bouton Power est utilisé. Après l'activation de l'alarme, appuyez sur le bouton Power pour la désactiver pendant 24 heures.
REMARQUE:
Avant de pouvoir activer l'alarme radio, il est nécessaire de régler l'heure et la station de l'alarme radio. Si les piles de l'appareil sont en charge faible ou si le signal de la station de l'alarme n'est pas assez puissant, l'appareil remplacera l'alarme radio par l'alarme sonnerie.

a. Régler l'alarme radio
1. L'alarme radio peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Assurez-vous que l'heure de l'horloge est correctement réglée avant de régler l'alarme.
3. Maintenez la touche d'alarme radio jusqu'à ce que le symbole d'alarme radio clignote sur l'écran suivi d'un bip. Puis, appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner la date de votre choix et appuyez sur la touche réglage de l'heure pour confirmer le paramètre.
4. Puis, appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner la date de votre choix et appuyez sur la touche réglage de l'heure pour confirmer le réglage des minutes.
5. Lorsque le symbole d'alarme radio clignote, appuyez sur la touche Réglage + / - pour sélectionner la bande et la station sur laquelle vous souhaitez vous réveiller, puis appuyez sur la touche de réglage de l'heure pour confirmer la sélection. Le réglage de l'alarme radio est terminé.

b. Lorsque l'alarme sonne
6. Pour annuler une alarme en train de sonner, appuyez simplement sur la touche Veille pour annuler l'alarme qui sonne.

c. Désactiver / annuler la configuration des alarmes
7. Pour annuler le paramètre d'alarme radio, maintenez la touche alarme appuyée pendant 2 secondes (suivie d'un bip) avant que l'alarme ne sonne.

REMARQUE:
Si une nouvelle station d'alarme radio n'est pas sélectionnée, la dernière station sera sélectionnée.

Réglage de l'alarme par sonnerie progressive HWS

L'activation de l'alarme par sonnerie progressive (Humane Wake System) émet une sonnerie. Le volume de la sonnerie augmente toutes les 15 secondes pendant une minute. Puis, l'appareil reste silencieux pendant une minute avant de répéter le cycle.
L'alarme par sonnerie progressive continue de se déclencher pendant une heure sauf si le bouton Power est utilisé. Après l'activation de l'alarme, appuyez sur le bouton Power pour la désactiver pendant 24 heures.

a. Régler l'alarme sonnerie
1. L'alarme radio peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Assurez-vous que l'heure de l'horloge est correctement réglée avant de régler l'alarme.
3. Maintenez la touche d'alarme sonnerie jusqu'à ce que le symbole d'alarme sonnerie clignote sur l'écran suivi d'un bip. Puis, appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner la date de votre choix et appuyez sur la touche reglage de l'heure pour confirmer le paramètre.
4. Puis, appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner la date de votre choix et appuyez sur la touche réglage de l'heure pour confirmer le réglage des minutes. Le réglage de l'alarme sonnerie est terminé.

b. Lorsque l'alarme sonne
5. Pour annuler une alarme en train de sonner, appuyez simplement sur la touche Veille pour annuler l'alarme qui sonne.

c. Désactiver / annuler la configuration des alarmes
6. Pour annuler le paramètre d'alarme sonnerie, maintenez la touche alarme appuyée pendant 2 secondes (suivie d'un bip) avant que l'alarme ne sonne.

Fonction de rappel de l'alarme

1. Pendant l'activation de l'alarme, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton hormis le bouton Power pour activer la fonction de rappel de l'alarme. L'alarme radio ou la sonnerie progressive est désactivée pendant 5 minutes.
2. Le symbole de rappel de l'alarme zzZ et le symbole de l'alarme clignotent sur l'afficheur. La fonction de rappel de l'alarme peut être peut être répétée dans l'heure qui suit lorsque les alarmes sont actives.

Fonction d'arrêt programmé

L'arrêt programmé permet d'éteindre automatiquement la radio après une durée prédéfinie.
1. Maintenez le bouton Power appuyé pendant plus de 2 secondes, jusqu'à entendre un bip. Les durées disponibles pour l'arrêt programmé se succèdent sur l'afficheur dans l'ordre suivant: 60-45-30-15-120-90-60. Relâchez le bouton Power lorsque l'écran affiche la durée désirée pour l'arrêt programmé. Le symbole s'illumine et la radio poursuit la diffusion de la dernière station écoutée.
2. Appuyez sur le bouton Power pour annuler la fonction d'arrêt programmé. Le symbole disparaît et la radio s'éteint.

Rétro-éclairage de l'afficheur

Appuyez sur n'importe quel bouton pour que l'écran s'allume pendant environ 10 secondes. L'afficheur s'illumine également pendant le balayage des stations et le déclenchement de l'alarme.

Version du logiciel

La version du logiciel ne peut être changée, cette fonction est pour votre reference uniquement.
1. Eteignez la radio.
2. Appuyez sur la touche Mode / Incrément de réglage pendant 2 secondes jusqu'à ce que le numéro de version du logiciel (ex: xxx) apparaisse sur l'écran.

Format de l'heure

1. Une fois la version du logiciel affichée à l'écran, maintenez enfoncé le bouton Mode / Incrément de réglage jusqu'à ce que «24H» ou «12H» s'affiche à l'écran, suivi d'un bip.
2. Appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner l'option de votre choix et appuyez sur la touche Mode / Incrément de réglage pour confirmer le paramètre.

Régler les incréments de réglage

1. Une fois que le format de l'heure est réglé, l'écran passera au paramètred'incrément de réglage. Appuyez sur Réglage + / - pour sélectionner l'incrément de réglage de votre choix (50kHz ou 100kHz) de votre choix et appuyez sur la touche Mode / Incrément de réglage pour confirmer le paramètre.
2. Apres la confirmation des incréments de réglage FM, appuyez sur la touche Réglage + / - pour choisir l'incrément de réglage AM de votre choix (9kHz ou 10kHz) et appuyez sur la touche Mode / Incrément de réglage pour confirmer le paramètre.

Réinitialisation de la configuration d'usine

Si vous souhaitez réinitialiser complètement votre radio à son état initial, cela peut être réalisé en suivant la procédure suivante.
1. En effectuant une réinitialisation des paramètres d'usine, tous les paramètres entrés par l'utilisateur seront effacés.1.Assurez-vous que votre radio est éteinte.
2. Appuyez simultanément sur le bouton Preset 5 et le bouton d'alimentation et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que " dEF " apparaisse et clignote sur l'écran. Continuez de maintenir ces 2 boutons enfoncés jusqu'à ce que toutes les icônes s'affichent à l'écran. La réinitialisation d'usine est maintenant terminée.

Prise casque

Une prise casque 3,5mm sur le côté gauche de la radio permet d'utiliser un casque ou des écouteurs. Le branchement d'un casque ou d'écouteurs provoque automatiquement la coupure du haut-parleur interne.
IMPORTANT:
Une pression sonore excessive des casques ou des écouteurs peut entrainer une perte d'audition.

Écouter de la musique via Bluetooth

Vous devez appairer votre appareil Bluetooth avec votre radio avant de pouvoir écouter de la musique via Bluetooth sur votre radio. Le couplage créé un lien pour que deux appareils puissent se reconnaître.

Appairer et écouter la musique depuis le Bluetooth de votre appareil pour la première fois

1. Lorsque votre radio est allumée, appuyez sur le bouton Mode / Incrément de réglage pour sélectionner la fonction Bluetooth. Le voyant LED Bluetooth sur la radio clignotera rapidement en bleu pour indiquer que la radio est détectable.
2. Activez le Bluetooth de votre appareil selon le manuel utilisateur de l'appareil pour le connecter à votre radio. Localisez la liste des appareils Bluetooth et sélectionnez l'appareil nommé "PR-D4BT" (Avec certains Smartphone's équipés de versions antérieures au BT2.1, il est possible que vous deviez entrer le code "0000").
3. Une fois connecté, un signal de confirmation retentira et le voyant LED Bluetooth deviendra bleu fixe. Vous pouvez alors simplement sélectionner et écouter n'importe quelle musique depuis votre appareil source. Le volume peut être ajusté depuis votre appareil connecté ou directement depuis la radio.
4. Utilisez les commandes de votre appareil Bluetooth ou celles de la radio pour mettre sur pause et naviguez entre les différents morceaux.

REMARQUE:
- Si 2 appareils Bluetooth s'appairent pour la première fois, les deux doivent rechercher votre radio, et la disponibilité apparaitra sur les deux appareils. Cependant, si un appareil s'appaire en premier, l'autre appareil Bluetooth ne la trouvera pas dans sa liste.
- Si vous utilisez votre appareil Bluetooth en dehors de la zone de réception, l'appareil sera temporairement déconnecté de votre radio. Votre radio se reconnectera automatiquement si votre appareil Bluetooth est de retour dans le champ. Sachez que pendant cette période de déconnexion, aucun autre appareil Bluetooth ne peut se connecter avec votre radio.
- Si "PR-D4BT" s'affiche dans la liste des appareils de votre appareil Bluetooth, mais que votre appareil ne peut pas se connecter à la radio, veuillez le supprimer de votre liste et appairer l'appareil à nouveau avec la radio en suivant les étapes décrites précédemment.

- Le champ opérationnel effectif entre le système et l'appareil appairé est approximativement de 10 mètres (30 feet). Un quelconque obstacle entre l'appareil et la radio peut réduire le champ opérationnel.
- La performance connectivité Bluetooth peut varier en fonction des appareils Bluetooth connectés. Veuillez vous référer aux capacités Bluetooth de votre appareil avant de le connecter à la radio. Toutes les caractéristiques ne sont pas forcément supportées par certains appareils Bluetooth.
- Avec certains téléphones mobiles, passer / recevoir des appels, des messages textes, des emails ou d'autres activités non relatives à l'écoute audio peuvent interrompre momentanément le son du Bluetooth ou même le déconnecter temporairement. Un tel événement provient de la fonction de l'appareil connecté et n'indique pas un défaut de votre radio.

Écouter des fichiers audios en mode Bluetooth

Lorsque vous avez connecté votre radio à l'appareil de votre choix avec succès, vous pouvez commencer à écouter de la musique en utilisant les commandes de votre appareil Bluetooth connecté.
1. Une fois que l'écoute du morceau a commencé, ajustez le volume au niveau souhaité sur votre radio ou sur votre appareil connecté.
2. Utilisez les commandes de votre appareil Bluetooth pour jouer de la musique / mettre en pause et naviguer entre les morceaux. Vous pouvez sinon contrôler les morceaux en lecture en utilisant les touches, Morceau suivant, Morceau précédent de votre radio.
3. Pressez et maintenez appuyée la touche avance rapide / retour en arrière pour naviguer dans le morceau. Relâchez la touche lorsque le point souhaité est atteint.

REMARQUE:
Il est possible que certains lecteurs ou appareils ne puissent pas répondre à toutes ces commandes.

Utiliser un appareil Bluetooth couplé auparavant

La radio peut mémoriser jusqu'à 6 ensembles d'appareils Bluetooth, lorsque la mémoire excède cette quantité, l'appareil connecté le plus tôt sera effacé de la radio.
Si vote appareil Bluetooth a déjà été connecté à la radio par le passé, la radio mémorisera votre appareil Bluetooth et tentera de se reconnecter à cet appareil Bluetooth.

Déconnecter votre appareil Bluetooth

Appuyez et maintenez appuyée la touche d'appairage Bluetooth pendant 2 à 3 secondes pour déconnecter votre appareil Bluetooth. Vous pouvez également appuyer sur le bouton Mode / Incrément de réglage pour sélectionner n'importe quel mode autre que le mode Bluetooth ou désactiver le Bluetooth sur votre appareil source Bluetooth pour désactiver la connexion.
Si vous déconnectez le périphérique Bluetooth en mode Bluetooth, un signal de confirmation retentira et le voyant LED Bluetooth sur la radio clignotera rapidement en bleu pour indiquer que la radio est à nouveau détectable pour le couplage.

Caractéristiques techniques

Alimentation	
Câble d'alimentation USB	USB Type-A vers Type-C (inclus)
Adaptateur secteur USB	Piles D4 Cx U5 MV- / 12, (4t aAil l (en Don) inclus)
Piles	D4 Cx U5 MV- / 12, (4t aAil l (en Don) inclus
Autonomie sur piles	Environ 170 heures d'écoute à raison de 4 heures par jour à un volume normal et avec des piles alcalines
Fréquences	
FM	87,50-108 MHz

MW (AM)	522-1710 kHz (par incréments de 9kHz) ou
	520-1710 kHz (par incréments de 10kHz)
Bluetooth	
Spécification du Bluetooth	Bluetooth® 5.0 + EDR
Profil pris en charge	A2DP, AVRCP
CODEC Audio Bluetooth	SBC
Puissance d'émission	Classe de puissance 2
Portée de la ligne de visée	10mètres / 30pieds
La fréquence et la puissance maximale transmise 2402MHz ~ 2480MHz	1.83dBm (Bluetooth EDR)
	1.80dBm (Bluetooth LE)
Caractéristiques matérielles	
Haut-parleur	3" - 4ohms
Puissance de sortie	800mW
Prise casque	3,5mm de diamètre
Système d'antenne	antenne télescopique FM
	MW (AM) antenne en ferrite intégrée
Plage de température de fonctionnement	0°C à + 35°C
Informations sur la consommation d'énergie	
Mode veille	L'appareil possède un mode veille avec une consommation inférieure à 0,8W.
Mode Bluetooth	En mode Bluetooth, lorsqu'il n'y a pas de signal de sortie, la consommation au repos est de 2W après 15 minutes.

※ **L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:**

aH 18 12 00001
- Numéro de série
- Mois de production
- Année de production
- Code du produit

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

E Instrucciones de manejo

Bluetooth®

La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. se realiza bajo licencia.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con trapos secos.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera punta tienen una función de seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en la toma, consulte a un electricista para sustitución de la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de corriente para que no pueda ser pisado o aplastado, especialmente en enchufes, receptáculos y su punto de salida del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios o anexos especificados por el fabricante.
12. Utilice el aparato únicamente con el carro, el apoyo, el trípode, el soporte o la mesa que especifique el fabricante o que se venda con él. Si se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas o si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
14. Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado de algún modo; por ejemplo, si se ha deteriorado el enchufe o el cable de alimentación, o se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, o si éste se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
15. Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
16. La marca de riesgo de descargas eléctricas y el símbolo gráfico asociado se encuentran en el panel inferior de la unidad.
17. El aparato no se deberá exponer a salpicaduras, y no se colocarán objetos llenos de líquidos encima del aparato.

PRECAUCIÓN:
Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por el tipo incorrecto.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Controles

1. Altavoz
2. Botón de encendido (espera) / apagado automático
3. Pantalla LCD
4. Botón de modo / intervalo
5. Botón de alarma de radio
6. Botón de alarma de zumbador
7. Indicador de estado del Bluetooth
8. Control del volumen
9. Botón de sintonizar hacia arriba / abajo
10. Botón de buscar / establecer hora
11. Botón de presintonía 5 / siguiente pista / avance rápido
12. Botón de presintonía 4 / reproducir / pausar
13. Botón de presintonía 3 / pista anterior / rebobinar
14. Botón de presintonía 2 / vinculación Bluetooth
15. Botón de presintonía 1
16. Antena telescópica
17. Toma de auriculares

18. Toma de entrada de CC
19. Compartimento de la batería

Pantalla LCD

A. Indicador de banda
B. Frecuencia
C. Indicador de apagado automático y posponer
D. Indicador de PM para reloj
E. Ajuste de la hora
F. Reloj
G. Alarma de zumbador
H. Radio alarma
I. Unidad de frecuencia
J. Energía de las pilas
K. Emisoras presintonizadas

Funcionamiento con pilas

1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas de la parte posterior de la unidad ejerciendo presión.
2. Ponga cuatro pilas UM-1 (tamaño D) en el compartimento.
3. Asegúrese de colocar todas las pilas con la polaridad correcta, como se muestra en el interior del compartimiento. Vuelva a colocar la cubierta.
4. Una potencia reducida, distorsión con sonidos entrecortados o la barra de batería vacía parpadeando con una "E" en la pantalla de la radio, podrían ser señales de que la batería necesita cambiarse.
5. Si no va a utilizar el equipo de radio durante un período de tiempo prolongado, se recomienda quitar las pilas del equipo.

Alimentación de la radio

Conecte el cable USB suministrado a la toma de entrada de CC de la radio y a una fuente de alimentación USB que suministre 5V / 2,4A.
Nota:
Cuando la radio está alimentada por una fuente de alimentación USB (no incluida), si la radio tiene alguna interferencia, aléjela del adaptador a al menos 60centímetros de distancia.

Ajuste del reloj

1. El reloj puede ajustarse tanto con la radio encendida como apagada.
2. La pantalla mostrará "- : - -" cuando estén colocadas las pilas o cuando la radio esté conectada a la red eléctrica.
3. Mantenga presionado el botón (SCAN) durante más de 2 segundos, en la pantalla parpadeará el símbolo de ajuste de hora SET y los dígitos de las horas, seguidos de un pitido.
4. Pulse los botones de sintonizar hacia arriba / abajo hasta ajustar la hora correspondiente.
5. Pulse el botón (SCAN), parpadearán los dígitos del minutero.
6. Pulse los botones de sintonizar hacia arriba / abajo hasta ajustar los minutos correspondientes.
7. Pulse el botón (SCAN) para completar el ajuste de hora.

Funcionamiento de la radio

Esta radio está equipada con tres modos de sintonización: búsqueda automática, búsqueda manual y emisoras presintonizadas.

Búsqueda automática

1. Pulse el botón de encendido de la radio para encenderla.
2. Seleccione la banda que desee pulsando el botón de modo / intervalo. Para escuchar la banda FM, extienda por completo la antena telescópica y gírela hasta obtener la mejor recepción. Para escuchar la banda MW (AM), gire el aparato de radio hasta obtener la mejor señal.
3. Pulse y suelte el botón de buscar (Scan) (si lo pulsa durante más de 2 segundos activará el ajuste de hora), la radio buscará una emisora y se detendrá al encontrarla. Vuelva a pulsarlo para dejar la emisora encontrada.
NOTA:
Si no vuelve a pulsar el botón de buscar (Scan), la radio continuará buscando la siguiente emisora disponible.
4. Gire el control del volumen hasta el nivel deseado.
5. Para apagar la radio, pulse el botón de encendido. La pantalla mostrará OFF.

Búsqueda de emisoras / Sintonización manual

1. Pulse el botón de encendido de la radio para encenderla.
2. Seleccione la banda que desee pulsando el botón de modo / intervalo. Ajuste la antena tal como se ha descrito anteriormente.
3. Si pulsa una sola vez el botón de sintonizar hacia arriba o abajo la unidad cambiará la frecuencia con los incrementos siguientes:
FM: 50 o 100kHz
AM: 9 o 10kHz
4. Mantenga pulsado el botón de sintonizar hacia arriba o abajo hasta que la frecuencia de la pantalla cambie rápidamente. Suelte el botón. La radio buscará la banda seleccionada y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora con potencia suficiente.
5. Gire el control del volumen hasta el nivel deseado.
6. Para apagar la radio, pulse el botón de encendido. La pantalla mostrará OFF.

Memorización de emisoras presintonizadas

Puede memorizar 5 presintonías en cada banda.
1. Pulse el botón de encendido de la radio para encenderla.
2. Sintonice la emisora correspondiente usando alguno de los métodos descrito anteriormente.
3. Mantenga pulsada la presintonía correspondiente hasta que la radio emita un pitido. El número de presintonía aparecerá en la pantalla y la emisora quedará memorizada en el botón seleccionado.
4. Repita este procedimiento para el resto de presintonías.
5. Las emisoras almacenadas en memorias de presintonía pueden borrarse mediante el procedimiento indicado anteriormente.

Recuperación de emisoras de memorias de presintonías

1. Pulse el botón de encendido de la radio para encenderla.
2. Seleccione la banda correspondiente.
3. Pulse momentáneamente el botón de la presintonía correspondiente, en la pantalla se mostrará el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.

Ajuste de la alarma de radio

Al seleccionar la alarma de radio, el equipo se encenderá y reproducirá la emisora de radio seleccionada a la hora de la alarma seleccionada. La alarma de radio durará una hora, a menos que apague el equipo con el botón de encendido. Si pulse el botón de encendido con la alarma activada cancelará la alarma durante 24 horas.
NOTA:
La alarma de radio sólo puede activarse cuando se haya ajustado la hora de la alarma de radio y la emisora. La alarma de radio cambiará automáticamente a alarma de zumbador si las pilas de la radio están gastadas o si la señal de la emisora seleccionada para la alarma de radio es demasiado débil.

a. Configuración de la alarma del radio
1. La alarma del radio se puede configurar cuando el radio esté encendido o apagado. Antes de establecer la alarma, asegúrese de que la hora del reloj esté configurada correctamente.
2. Presiones sostenga el botón de la alarma de radio hasta que el símbolo de la alarma destelle en la pantalla seguido por un pitido.
3. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar la hora deseada y presione el botón de establecer hora para confirmar la especificación de la hora.
4. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar los minutos deseados y presione el botón de establecer hora para confirmar la especificación de los minutos.
5. Mientras el símbolo de que la alarma del radio Este destellando, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar la banda de despertar deseada y la emisora y luego presione el botón de establecer hora para confirmar la selección. Ahora ya se ha completado la configuración de la alarma del reloj.

b. Cuando la alarma suene
6. Para cancelar una alarma que esté sonando, presione el botón espera.

c. Deshabilitando / Cancelando alarmas
7. Para cancelar una alarma de radio, presione y sostenga el botón de alarma de radio durante dos segundos (seguido por pitido) antes de que el sonido de la alarma se apague.

NOTA:
Si no se ha seleccionado una nueva emisora de alarma de radio, se seleccionará la última emisora de alarma.

Ajuste de la alarma de zumbador del sistema de despertador (HWS)

Al seleccionar la alarma HWS se activará un pitido. El volumen del pitido de la alarma irá subiendo cada 15 segundos durante un minuto, seguido de un silencio de un minute antes de repetir el ciclo. La alarma HWS sonará durante una hora, a menos que apague el equipo con el botón de encendido. Si pulse el botón de encendido con la alarma activada cancelará la alarma durante 24 horas.

a. Configuración de la alarma de zumbador
1. La alarma de zumbador se puede configurar cuando el radio esté encendido o apagado. Antes de establecer la alarma, asegúrese de que la hora del reloj esté configurada correctamente.
2. Presiones sostenga el botón de alarma de zumbador hasta que el símbolo de alarma de zumbador destelle en la pantalla seguido por un pitido.
3. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar la hora deseada y presione el botón de establecer hora para confirmar la especificación de la hora.
4. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar los minutos deseados y presione el botón de establecer hora para confirmar la especificación de los minutos. Ahora ya se ha completado la configuración de la alarma de zumbador.

b. Cuando la alarma suene
5. Para cancelar una alarma que esté sonando, presione el botón de espera.

c. Deshabilitando / Cancelando alarmas
6. Para cancelar una alarma de zumbador, presiones sostenga el botón de alarma de zumbador durante dos segundos (seguido por un pitido) antes de que el sonido de la alarma se apague.

Función de posponer

1. Con la alarma activada, si pulsa cualquier botón excepto el de encendido / apagado se activará la función de posponer. La alarma de radio o de zumbador HWS se silenciará con un intervalo de 5 minutos.
2. En la pantalla parpadearán los símbolos de alarma de posponer zzZ y de la alarma. La función de posposición puede repetirse durante 1 hora mientras las alarmas están activas.

Función de apagado automático

El temporizador de apagado automático apagará la radio automáticamente una vez transcurrido un tiempo preestablecido.
1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante más de 2 segundos, sonará un pitido, la pantalla mostrará los diferentes periodos de tiempo disponibles para la función de apagado automático en el orden 60-45-30-15-120-90-60. Cuando el tiempo de la función de apagado automático correspondiente aparezca en la pantalla, suelte el botón de encendido. El símbolo aparecerá en la pantalla y la radio reproducirá la última emisora seleccionada.
2. Para cancelar la función de apagado automático, pulse el botón de encendido, el símbolo desaparecerá y la radio se apagará.

Retroiluminación de la pantalla

Si pulsa cualquier botón se iluminará la pantalla LCD durante unos 10 segundos aproximadamente. Durante la búsqueda de emisoras y al activarse la alarma, también se iluminará la pantalla.

Versión del software

La pantalla del software no se puede alterar y es solamente como referencia.
1. Apague el radio.
2. Mantenga presionado el botón de modo / intervalo durante 2 segundos hasta que el número de la versión del software (por ejemplo, xxx) se muestre en la pantalla.

Formato de hora

1. Continúe presionando el botón de modo / intervalo hasta que se muestre "24H" o "12H" en la pantalla seguido por un pitido.
2. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para hacer la selección deseada y presione el botón de modo / intervalo para confirmar la configuración.

Configuración de los pasos de sintonización

1. Después de completar la configuración del rango FM, la pantalla cambiará a la especificación de paso de sintonización. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para los pasos de sintonización FM deseados (50kHz o 100kHz) y presione el botón de modo / intervalo para confirmar la configuración.
2. Después de haber confirmado los pasos de sintonización FM, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para escoger los pasos de sintonización FM deseados (9kHz o 10kHz) y presione el botón de modo / intervalo para confirmar la configuración.

Restablecer los valores de fábrica

Si desea restablecer completamente su radio con los valores iniciales, siga estos pasos: Al hacer el restablecimiento con los valores de fábrica, todos los valores de usuario introducido se borrarán.
1. Asegúrese de que la radio esté apagada.
2. Mantenga presionado el botón de presintonía 5 y el botón de encendido a la vez hasta que "dEF" aparezca y parpadea en la pantalla. Continúe presionado estos 2 botones hasta que todos los iconos se muestren en la pantalla. El restablecimiento de los valores de fábrica estará ahora completo.

Clavija de auriculares

Hay una clavija de auriculares de 3,5mm en el lado izquierdo del equipo de radio para conectar auriculares o audífonos. Al conectar los auriculares el altavoz interno queda automáticamente silenciado.
IMPORTANTE:
Un volumen excesivamente alto durante el uso de los auriculares podría provocar pérdida de oído.

Escuchar música vía streaming por Bluetooth

Será necesario emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder auto enlazar para reproducir transmitir música Bluetooth mediante su radio. El emparejamiento crea un "vínculo" permanente con el que dos dispositivos podrán siempre reconocerse entre ellos.

Vinculación y reproducción a través de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Con la radio encendida, presione el botón de modo / intervalo para seleccionar la función Bluetooth. El indicador LED del Bluetooth en la radio parpadeará rápidamente en color azul para mostrar que la radio es detectable.
2. Active el Bluetooth de su dispositivo según el manual del usuario del mismo para emparejarlo con el radio. Busque la lista de dispositivos Bluetooth y seleccione el dispositivo llamado "PR-D4BT" (en algunos smartphones equipados con versiones anteriores al Bluetooth BT2.1 puede que necesite introducir una contraseña, esta sería "0000").
3. Una vez conectada, habrá un tono de confirmación y el indicador LED del Bluetooth permanecerá encendido en color azul. Ahora puede seleccionar y reproducir cualquier música desde el dispositivo fuente. El control del volumen puede ajustarse desde el dispositivo fuente o directamente desde la radio.
4. Use los controles de su dispositivo con función de Bluetooth o los de la radio para reproducir / entrar en pausa y desplazarse por las pistas.

NOTA:
- Si dos dispositivos Bluetooth se están vinculando por primera vez, ambos deben buscar la radio. Esta mostrará su disponibilidad en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se vincula con la unidad primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no la encontrará en la lista.
- Si su dispositivo fuente quedará fuera de alcance, la conexión de su radio será interrumpida temporalmente. Su radio reconectará automáticamente si el dispositivo fuente vuelve a estar dentro del alcance de detección. Tenga en cuenta que, durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.

- Si "PR-D4BT" aparece en su lista de dispositivos Bluetooth pero su dispositivo no puede conectarse con él, elimine el dispositivo de la lista, y vincule otra vez el dispositivo con los altavoces siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- El rango de funcionamiento eficaz entre el sistema y el dispositivo vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo puede reducir el rango operativo.
- El rendimiento de la conectividad Bluetooth puede variar según los dispositivos Bluetooth conectados. Antes de conectarlo a su radio, consulte la capacidad Bluetooth de su dispositivo. Todas las funciones pueden no estar disponibles en algunos dispositivos Bluetooth vinculados.
- Con algunos teléfonos móviles, realizar / recibir llamadas, mensajes de texto, emails o cualquier otra actividad no relacionada con la transmisión de audio podría interrumpir la transmisión de audio Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento forma parte de las funciones del dispositivo conectado y no indica un fallo de funcionamiento en su radio.

Reproducción de archivos en el modo Bluetooth

Cuando haya podido conectar su radio con el dispositivo Bluetooth que haya elegido, ya podrá empezar a reproducir su música usando los controles del dispositivo Bluetooth conectado.
1. Una vez haya comenzado la reproducción, ajuste el volumen a su gusto usando el control de volumen de su radio o el control de volumen del dispositivo Bluetooth.
2. Use los controles en su dispositivo para reproducir, pausar o navegar por las pistas. Alternativamente, puede controlar la reproducción usando los botones de reproducir / pausar, pista siguiente o pista anterior en la radio.
3. Mantenga pulsado el botón de avance rápido o rebobinar para desplazarse por las pista en reproducción. Suelte el botón cuando alcance el punto de la pista que desee.

NOTA:
No todas las aplicaciones del reproductor o dispositivos podrán responder a estos controles.

Reproducir un dispositivo fuente anteriormente vinculado vía Bluetooth

El radio puede memorizar hasta 6 dispositivos fuente vinculados vía Bluetooth. Cuando la memoria sobrepasa esta cantidad, el dispositivo vinculado hace más tiempo se sobrescribirá en el dispositivo.
Si su dispositivo Bluetooth se vinculó anteriormente con el radio, la unidad memorizará el dispositivo fuente Bluetooth y tratará de reconectarse a un dispositivo fuente Bluetooth que esté en la memoria del último conectado.

Desconectar el dispositivo Bluetooth

Mantenga presionado el botón de vinculación Bluetooth durante 2-3 segundos para desconectarse de su dispositivo Bluetooth. También puede presionar el botón de modo / intervalo para seleccionar cualquier modo que no sea el modo Bluetooth o apagar el Bluetooth en el dispositivo fuente Bluetooth para deshabilitar la conexión.
Si desconecta el dispositivo Bluetooth en el modo Bluetooth, habrá un tono de confirmación y el indicador LED del Bluetooth en la radio parpadeará rápidamente en color azul para mostrar que la radio es detectable de nuevo para la vinculación.

Especificaciones

Requisitos de alimentación	
Cable de alimentación USB	USB Tipo-A a Tipo-C (incluido)
Adaptador de alimentación USB	CC 5V / 2,4A (no incluido)
Pilas	4 X UM-1 (tamaño D)

Duración de las pilas	Aprox. 170 horas de escucha durante 4 horas al día a un volumen normal utilizando pilas alcalinas
Cobertura de frecuencias	
FM	87.50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / paso) o
	520-1710 kHz (10kHz / paso)
Bluetooth	
Especificación Bluetooth	Bluetooth® 5.0 + EDR
Perfiles soportados	A2DP, AVRCP
Códec de audio Bluetooth	SBC
Potencia de transmisión	Clase 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida 2402 MHz ~ 2480 MHz	1,83dBm (Bluetooth EDR)
	1,80dBm (Bluetooth LE)
Características del circuito	
Altavoz	3pulgadas 4ohmios
Potencia de salida	800mW
Clavija para auriculares	3,5mm de diámetro
Sistema de antena	Antena FM telescópica
	Antena de ferrita integrada MW (AM)
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a + 35°C
Información sobre el consumo de energía	
Modo de espera de energía	El dispositivo tiene un modo de espera con un consumo de energía de menos de 0,8W.
Modo Bluetooth	En el modo Bluetooth, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 2W después de 15 minutos.

※ **El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:**

aH 18 12 00001
- Número de serie
- Mes de producción
- Año de producción
- Código del producto

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

NL Gebruiksaanwijzing

Bluetooth®

De Bluetooth® markering en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze markering en logo's door SANGEAN ELECTRONICS INC. is onder licentie.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze handleiding.
2. Bewaar deze handleiding.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Houd dit apparaat uit de buurt van water.
6. Uitsluitend reinigen met een droge doek.
7. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Installeer het apparaat volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Houd dit apparaat uit de buurt van warmtebronnen als radiatoren, (straal) kachels en andere apparaten die warmte produceren (zoals versterkers).
9. Voor uw eigen veiligheid mag u nooit de aardaansluiting omzeilen. Een geaarde stekker heeft behalve de twee stekkerpennen nog een apart aardcontact. Dit verhoogt de veiligheid van het apparaat. Past de stekker niet in het stopcontact, gebruik dan een ander stopcontact of laat uw stopcontacten vervangen door geaarde exemplaren.
10. Ga nooit op het netsnoer staan en zorg dat het netsnoer niet bekneld kan raken, wees met name voorzichtig met de stekkeraansluiting, met verlengsnoeren en op de plaats waar het netsnoer uit het apparaat komt.
11. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.
12. Plaats het apparaat uitsluitend op een ondergrond, zoals een transportkarretjes, verhoging, statief, beugel of tafel, die door de fabrikant wordt aanbevolen, of die in combinatie met het product is verkocht. Als het apparaat op een kar staat moet u het geheel voorzichtig verplaatsen om te voorkomen dat de combinatie omvalt en letsel kan veroorzaken.
13. Trek de stekker uit het stopcontact voorafgaand aan een onweersbui of als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.
14. Laat reparaties uitvoeren door een vakkundige reparateur. U moet het apparaat ter reparatie aanbieden als het is beschadigd, als het netsnoer of de netstekker is beschadigd, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat in de regen heeft gestaan of aan vocht is blootgesteld geweest, als het apparaat niet normaal meer werkt en als u het apparaat heeft laten vallen.
15. Stel dit apparaat nooit bloot aan regen of vocht, zo voorkomt u brand en elektrische schokken.
16. De waarschuwing voor elektrische schokken en het bijbehorende waarschuwingspictogram zijn op de onderkant van het apparaat aangebracht.
17. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppend of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat worden geplaatst.

LET OP:
Explosiegevaar indien batterij wordt vervangen door een batterij van een onjuist type.
Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

Bedieningselementen

1. Luidspreker
2. Aan / Uit (Standby) / Slaap-knop
3. LCD-display
4. Modus / Stap-knop
5. Radioalarm-knop
6. Zoemeralarm-knop
7. Bluetooth-indicator
8. Volumeregeling
9. Afstemmen omhoog / omlaag-knop
10. Scannen / Tijd instellen-knop
11. Voorkeurzender 5 / Volgende track / Vooruitspoelen-knop
12. Voorkeurzender 4 / Afspelen / Pauzeren-knop
13. Voorkeurzender 3 / Vorige track / Terugspoelen-knop

14. Voorkeurzender 2 / Koppelen via Bluetooth-knop
15. Voorkeurzender 1-knop
16. Telescopische antenne
17. Hoofdtelefoonaansluiting
18. Voedingsingang
19. Batterijvak

LCD-display

A. Frequentieband-indicatie
B. Ontvangstfrequentie
C. Slaap- en sluimerfunctie
D. PM-aanduiding voor klok
E. Tijd instellen
F. Klok
G. Zoemer-weksignaal
H. Radio-weksignaal
I. Frequentie-aanduiding
J. Batterijcapaciteit
K. Voorkeurzenders

Gebruik op batterijen

1. Ontgrendel het sluitnokje van het batterijvak en verwijder het deksel.
2. Plaats vier UM-1-batterijen (D-formaat) in het vak.
3. Zorg dat alle batterijen volgens de plus / min-aanduiding in het batterijvak geplaatst worden. Sluit het deksel van het batterijvakje weer.
4. Een lager vermogen, vervorming, stotterende geluiden of een knipperende lege batterijbalk en de letter "E" op het display kunnen tekenen zijn dat de batterijen moeten worden vervangen.
5. Gebruikt u de radio gedurende langere tijd niet, verwijder dan de batterijen uit de radio.

De radio van stroom voorzien

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de voedingsingang van de radio en een USB-voedingsbron met een vermogen van 5V / 2,4A.
Opmerking:
Als de radio wordt gevoed door een USB-netadapter (niet meegeleverd), plaats uw radio dan minimaal 60cm van de adapter indien uw radio last heeft van interferentie.

De klok instellen

1. U hoeft de radio niet in te schakelen om de klok in te stellen.
2. Na het plaatsen van de batterijen of als u de radio op de netspanning aansluit, verschijnt in het display "- : - -".
3. Houd de (SCAN) -knop meer dan 2 seconden ingedrukt, in het display zullen dan het symbool voor "tijd instellen" SET en de uren gaan knipperen, gevolgd door een piepje.
4. Druk op de Afstemmen omhoog / omlaag-knop om de uren-instelling aan te passen.
5. Druk op de (SCAN) -knop, nu zullen de minuten gaan knipperen.
6. Druk op de Afstemmen omhoog / omlaag-knop om de minuten-instelling aan te passen.
7. Druk op de (SCAN) -knop om het tijd instellen af te sluiten.

Bediening van de radio

U kunt met deze radio op drie manieren een zender kiezen - door scannen, handmatig afstemmen of via voorkeuzezenders.

Scannen

1. Schakel de radio in met de Aan / uit-knop.
2. Druk op de Modus / Stap-knop om de gewenste frequentieband te kiezen. Voor FM-ontvangst moet u de telescoopantenne volledig uittrekken en hem ronddraaien tot u de beste ontvangst heeft. Voor MG-ontvangst (AM / middengolf) moet u de radio in zijn geheel draaien tot u de beste ontvangst heeft.
3. Druk kort op de Scannen-knop (als u deze knop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, schakelt u over op tijd instellen), nu zal de

radio automatisch de eerstvolgende zender zoeken. Druk nogmaals op de Scannenknop om naar de gevonden zender te blijven luisteren.
LET OP: Als u niet nogmaals op de Scannenknop drukt, zal de radio automatisch de volgende zender gaan zoeken.
4. Draai aan de Volumeregeling tot het gewenste geluidsniveau is bereikt.
5. Druk op de Aan / uit-knop (Power) om de radio uit te schakelen. In het display komt “OFF” te staan.

Handmatig afstemmen / zender zoeken

1. Schakel de radio in met de Aan / uit-knop.
2. Druk op de Modus / Stap-knop om de gewenste frequentieband te kiezen. Zoek de optimale antennepositie op de hierboven beschreven manier.
3. Eén keer drukken op de Afstemmen omhoog / omlaag-knop verandert de ontvangstfrequentie als volgt:
FM: 50 of 100kHz per keer
MG: 9 of 10kHz per keer
4. Houd een van de knoppen Afstemmen omhoog / omlaag ingedrukt tot de frequentie snel begint te wijzigen. Laat de knop weer los. De radio doorzoekt het gekozen frequentiebereik en stopt automatisch als een zender met voldoende sterkte wordt ontvangen.
5. Draai aan de Volumeregeling tot het gewenste geluidsniveau is bereikt.
6. Druk op de Aan / uit-knop (Power) om de radio uit te schakelen. In het display komt “OFF” te staan.

Zenders opslaan onder de voorkeuzeknoppen

Voor elke frequentieband kunt u vijf voorkeuzezenders in het geheugen opslaan.
1. Schakel de radio in met de Aan / uit-knop.
2. Stem op de hierboven beschreven manier af op de gewenste zender.
3. Houd vervolgens de gewenste voorkeuzezenderknop ingedrukt tot de radio piept. Nu licht het nummer van de voorkeurzender op in het display en de zender is onder die knop opgeslagen.
4. Herhaal deze procedure voor de andere voorkeurzenders.
5. Op de hierboven beschreven manier kunt u ook een nieuwe zender in een al gebruikt voorkeurzendergeheugen opslaan.

Zenders oproepen via de voorkeuzeknoppen

1. Schakel de radio in met de Aan / uit-knop.
2. Kies de gewenste frequentieband.
3. Druk kort op de knop van de gewenste voorkeurzender, in het display verschijnen nu het voorkeurzendernummer en de ontvangstfrequentie.

Het radio-weksignaal instellen

Als u het radio-weksignaal instelt, zal de radio zichzelf op de ingestelde wektijd inschakelen en de gekozen zender laten horen. Het radioweksignaal blijft één uur lang ingeschakeld, tenzij u de radio uitschakelt met de Aan / uitknop. Als u het radio-weksignaal met de Aan / uit-knop uitschakelt, zal het weksignaal 24 uur later opnieuw afgaan.
LET OP:
U kunt het radio-weksignaal alleen inschakelen als u een wektijd en een zender heeft ingesteld. Het radio-weksignaal wordt automatisch vervangen door het zoemerweksignaal als de batterijen bijna leeg zijn of als de ontvangst van de ingestelde zender te zwak is.
a. Het radioalarm instellen
1. Het alarm van de radio kan worden ingesteld als de radio aan of uit staat. Zorg ervoor dat de tijd juist is ingesteld voordat u het alarm instelt.
2. Houd de knop van het radioalarm ingedrukt tot het symbool van het radioalarm op het display knippert en een pieptoon klinkt.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het gewenste uur te selecteren en druk op Tijd instellen om de instelling van het uur te bevestigen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste minuten in te stellen en druk op Tijd instellen om de instelling van de minuten te bevestigen.
5. Druk, terwijl het symbool van het radioalarm knippert, op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste band en zender te selecteren, druk daarna op Tijd instellen om het instellen te voltooien. Het instellen van het radioalarm

is nu voltooid.
b. Wanneer het alarm klinkt
6. Druk om een geactiveerd alarm te annuleren op Standby.
c. Alarminstellingen uitschakelen / annuleren
7. Houd de knop van het radioalarm voor 2 seconden ingedrukt (gevolgd door een piep) om een alarm uit te schakelen.
OPMERKING:
Als er geen nieuwe zender wordt geselecteerd voor een radioalarm, dan zal de radio de laatst gebruikte alarmzender gebruiken.

Het zoemer-weksignaal instellen

Het weksignaal is in dit geval een zoemer. Het zoemsignaal zal gedurende één minuut elke 15 seconden harder klinken, daarna is het één minuut lang stil, waarna deze cyclus wordt herhaald. Het zoemer-weksignaal blijft één uur lang ingeschakeld, tot u de radio met de Aan / uitknop uitschakelt. Als u het weksignaal met de Aan / uit-knop uitschakelt, zal de wekker 24 uur later opnieuw afgaan.
a. Het zoemeralarm instellen
1. Het zoemeralarm kan worden ingesteld als de radio aan of uit staat. Zorg ervoor dat de tijd juist is ingesteld voordat u het alarm instelt.
2. Houd de knop van het zoemeralarm ingedrukt tot het symbool van het zoemeralarm op het display knippert en een pieptoon klinkt.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het gewenste uur te selecteren en druk op Tijd instellen om de instelling van het uur te bevestigen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste minuten in te stellen en druk op Tijd instellen om de instelling van de minuten te bevestigen. Het instellen van het zoemeralarm is nu voltooid.
b. Wanneer het alarm klinkt
5. Druk om een geactiveerd alarm te annuleren op Standby.
c. Alarminstellingen uitschakelen / annuleren
6. Houd de knop van het radioalarm voor 2 seconden ingedrukt (gevolgd door een piep) om een alarm uit te schakelen.

Sluimerfunctie (Snooze)

1. Druk, wanneer de wekker afloopt, op elke willekeurige knop behalve de Aan / uit-knop om de sluimerfunctie in te schakelen. U schakelt hiermee het radio- of zoemer-weksignaal 5 minuten lang uit.
2. In het display knipperen nu zowel het sluimersymbool zzZ als het wekkersymbool. De sluimerfunctie kan herhaaldelijk worden gebruikt binnen het uur waarin de alarmen actief zijn.

Slaapfunctie

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken.
1. Houd de Aan / uit-knop (Power) minimaal 2 seconden lang ingedrukt tot u een piepje hoort en tot in het display achtereenvolgens de beschikbare slaaptimerinstellingen verschijnen: 60-45-30-15-120-90-60 minuten. Laat de Aan / uit-knop weer los op het moment dat de gewenste slaaptimerinstelling in het display staat. Het -symbool licht op in het display en u hoort het geluid van de laatstgekozen zender.
2. Druk op de Aan / uit-knop om de slaaptimer tussentijds uit te schakelen. Het -symbool wordt niet langer weergegeven en de radio wordt uitgeschakeld.

Display-verlichting

Elke knop die u indrukt zal het LCD-scherm gedurende circa 10 seconden laten oplichten.
Ook tijdens het scannen naar zenders en wanneer de wekker afloopt, zal het display verlicht zijn.

Softwareversie

De getoonde softwareversie kan niet worden gewijzigd en dient alleen ter referentie.
1. Schakel de radio uit.
2. Houd de Modus / Stap-knop 2 seconden ingedrukt tot de softwareversie (bijv. xxx) wordt getoond op het display.

Tijdformaat

1. Nadat de softwareversie wordt weergegeven, houdt u de Modus / Stap-knop ingedrukt totdat “24H” of “12H” wordt weergegeven op het display en er een pieptoon klinkt.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om een keuze te maken en druk op de Modus / Stapknop om de instelling te bevestigen.

De afstemstap instellen

1. Nadat het tijdformaat is ingesteld, zal het display naar het instellen van de afstemstap gaan. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste FM-afstemstap te selecteren (50kHz of 100kHz) en druk daarna op de Modus / Stap-knop om de keuze te bevestigen.
2. Druk, na de bevestiging van de FM-afstemstap, op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste AM-afstemstap te selecteren (9kHz of 10kHz) en druk daarna op de Modus / Stapknop om uw keuze te bevestigen.

Fabrieksreset

U kunt de radio volledig resetten naar de oorspronkelijke staat door de volgende procedure uit te voeren. Alle door de gebruiker ingestelde instellingen zullen worden gewist door het uitvoeren van een fabrieksreset.
1. Zorg ervoor dat uw radio is uitgeschakeld.
2. Houd de knop van voorkeurzender 5 en de Aan / uit-knop tegelijkertijd ingedrukt totdat “dEF” knipperend op het display verschijnt. Blijf de beide knoppen ingedrukt houden totdat alle pictogrammen op het display worden weergegeven. Het herstellen van de fabrieksinstellingen is nu voltooid.

Hoofdtelefoonaansluiting

Op de linkerzijkant van de radio bevindt zich een 3,5mm-hoofdtelefoonaansluiting. Hierop kunt u een oor- of hoofdtelefoon aansluiten. Wanneer een oor- of hoofdtelefoon wordt aangesloten, wordt het geluid van de geïntegreerde luidspreker automatisch uitgeschakeld.
BELANGRIJK:
Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.

Luisteren naar Bluetooth-muziek

U moet uw Bluetooth-apparaat koppelen met uw radio voordat u de verbinding tot stand kunt brengen en kunt starten met het afspelen / streamen van Bluetooth muziek via uw radio. Koppelen creëert een permanente ‘band’ waardoor twee apparaten elkaar kunnen herkennen.

Uw Bluetooth-apparaat voor het eerst koppelen

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en druk vervolgens op de Modus / Stap-knop om de Bluetooth-functie te selecteren. Het Bluetooth-indicatielampje op de radio knippert snel blauw om aan te geven dat de radio gedetecteerd kan worden.
2. Activeer Bluetooth op uw apparaat volgens de handleiding om verbinding te maken met de radio. Ga naar de Bluetooth-apparatenlijst en selecteer het apparaat met de naam “PR-D4BT” (Bij sommige mobiele apparaten die zijn uitgerust met Bluetooth versie 2.1 of ouder moet u mogelijk het wachtwoord “0000” invoeren).
3. Zodra de apparaten zijn verbonden, klinkt er een bevestigingstoon en blijft het Bluetooth-indicatielampje blauw branden. U kunt nu simpelweg muziek selecteren en afspelen op uw bronapparaat. Het volume kan worden ingesteld op uw bronapparaat of rechtstreeks op de radio.
4. Gebruik de bediening op uw Bluetooth-apparaat of gebruik de bediening op de radio om te starten / stoppen en om de vorige of volgende track te selecteren.

OPMERKING:
- Als de radio voor het eerst wordt gekoppeld en er 2 Bluetooth-apparaten naar uw radio zoeken, dan wordt de radio op beide apparaten als beschikbaar getoond. Als er echter één apparaat verbinding maakt met de radio, zal het andere Bluetoothapparaat de radio niet vinden in de lijst.
- Als het Bluetooth-apparaat buiten het Bluetooth-bereik van de radio wordt verplaatst, dan zal de Bluetooth-verbinding met de radio tijdelijk worden verbroken. Uw radio zal automatisch opnieuw verbinding maken met het Bluetooth-apparaat als het weer binnen bereik komt. Houd er rekening mee dat er in de periode dat de verbinding is verbroken geen andere Bluetooth-apparaten mogen koppelen of verbinden maken met de radio.
- Als “PR-D4BT” wordt getoond in de lijst met Bluetooth-apparaten, maar u geen verbinding kunt maken met de radio, verwijder het item dan uit de lijst en koppel het apparaat nogmaals met de radio door de eerder beschreven stappen te volgen.
- Het effectieve bereik tussen het systeem en het gekoppelde apparaat is ongeveer 10 meter (30 voet). Eventuele obstakels tussen het systeem en het apparaat kunnen het bereik reduceren.
- De prestaties van Bluetooth-connectiviteit

kunnen variëren, afhankelijk van de verbonden Bluetooth-apparaten. Bekijk de Bluetooth-mogelijkheden die uw apparaat biedt voordat u verbinding maakt met de radio. Het is mogelijk dat niet alle functies worden ondersteund op sommige gekoppelde Bluetooth-apparaten.
- Sommige mobiele telefoons kunnen de verbinding met de radio verbreken wanneer er oproepen worden gemaakt of ontvangen. Sommige apparaten kunnen het geluid van de Bluetooth-audiostream tijdelijk uitschakelen wanneer er sms’jes of e-mails worden ontvangen of voor andere redenen die niets met het streamen van audio te maken hebben. Dergelijk gedrag is een functie van het Bluetooth-apparaat en duidt niet op een fout met uw radio.

Audiobestanden afspelen in de Bluetooth-modus

Als u uw radio succesvol verbinding heeft gemaakt met het gekozen Bluetoothapparaat, dan kunt u het afspelen van muziek starten met behulp van de bedieningselementen van het verbonden Bluetooth-apparaat.
1. Zodra het afspelen is gestart, kunt u het volume naar wens instellen met behulp van de Volumeregeling op uw radio of op uw Bluetoothapparaat.
2. Gebruik de bedieningselementen op uw apparaat om het afspelen te starten / pauzeren en naar de gewenste track te gaan. Als alternatief kunt u het afspelen ook bedienen met de knoppen Afspelen / Pauzeren, Volgende track, Vorige track op de radio.
3. Houd Volgende track of Vorige track ingedrukt om vooruit of terug te spoelen binnen een track. Laat de knop los wanneer het gewenste punt van de track is bereikt.

OPMERKING:
Het is mogelijk dat niet alle afspeelapplicaties of apparaten reageren op alle bedieningselementen.

Afspelen vanaf apparaten waarmee eerder is gekoppeld

Dit apparaat kan tot 6 apparaten onthouden waarmee eerder is gekoppeld. Als er met meer dan 6 apparaten is gekoppeld, dan zal het apparaat waarmee het langst niet is gekoppeld worden gewist uit het geheugen.
De radio onthoudt de Bluetooth-apparaten waarmee eerder verbinding is gemaakt en zal automatisch proberen om te koppelen met het apparaat waarmee het laatst verbinding is gemaakt.

De verbinding met uw Bluetooth-apparaat verbreken

Houd de knop Koppelen via Bluetooth voor 2-3 seconden ingedrukt om de verbinding met uw Bluetooth-apparaat te verbreken. U kunt ook op de Modus / Stap-knop drukken om een modus anders dan de Bluetooth-modus te selecteren of Bluetooth uitschakelen op uw Bluetooth-bronapparaat om de verbinding te verbreken.
Als u de verbinding met het Bluetooth-apparaat verbreekt in de Bluetooth-modus, hoort u een bevestigingstoon en het Bluetooth-indicatielampje knippert snel blauw om aan te geven dat de radio weer gedetecteerd kan worden en kan koppelen.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	
USB-voedingskabel	USB-Type-A-naar-Type-C (meegeleverd)
USB-netadapter	DC 5V / 2,4A (niet meegeleverd)
Batterijen	4 x UM-1 (D-formaat)
Levensduur batterijen	Circa 170 luisteruren gedurende 4 uur per dag op normaal volume bij gebruik van alkaline-batterijen
Frequentiebereik	
FM	87.50-108 MHz

MG	522-1710 kHz (in stappen van 9kHz) of
	520-1710 kHz (in stappen van 10kHz)
Bluetooth	
Bluetooth-specificatie	Bluetooth® 5.0 + EDR
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP
Bluetooth-audiocodec	SBC
Zendvermogen	Vermogensklasse 2
Bereik in rechte lijn	10meter / 30voet
Bluetooth-frequentie en maximaal uitgezonden vermogen 2402MHz ~ 2480MHz	1.83dBm (Bluetooth EDR)
	1.80dBm (Bluetooth LE)
Geluidssysteem	
Luidspreker	3inch, 4ohm
Uitgangsvermogen	800mW
Hoofdtelefoonaansluiting	3,5mm
Antennesysteem	Telescopische FM-antenne
	Ingebouwde MW (AM)-ferrietantenne
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot + 35°C
Informatie over stroomverbruik	
Stand-bymodus	Het apparaat heeft een stand-bymodus met een stroomverbruik van minder dan 0,8W.
Bluetooth-modus	Als er in de Bluetooth-modus geen signaaluitvoer is, is het stroomverbruik in de inactieve toestand na 15 minuten 2W.

※ De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:

aH181200001

aH 18 12 00001
- 00001 — Serienummer
- 12 — Productiemaand
- 18 — Productiejaar
- aH — Productcode

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

D Bedienungsanleitung

Der Bluetooth®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die SANGEAN ELECTRONICS INC. stehen unter Lizenz.

Wichtige sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Bauen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers ein.
8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen ein, wie zum Beispiel Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (wie zum Beispiel Verstärkern), die Wärme produzieren.
9. Machen Sie den Sicherheitsmechanismus des gepolten oder geerdeten Steckers nicht zunichte. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer davon breiter ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite bzw. der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel tritt und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an dem es aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte / Zubehörteile.
12. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät zusammen verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Träger oder Tisch. Wenn ein Wagen verwendet wird, bewegen Sie die Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie während Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird den Netzstecker.
14. Überlassen Sie die Reparatur und Wartung qualifizierten Fachleuten. Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (zum Beispiel das Netzkabel oder der Stecker), Flüssigkeit darüber geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
15. Um das Risiko eines Feuers oder Stromschlags zu reduzieren, sollten Sie das Gerät nie Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
16. Die Markierung für Stromschlaggefahr und das entsprechende grafische Symbol finden Sie unten am Gerät.
17. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- und Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf das Gerät.

VORSICHT:
Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den Anleitungen.

Tasten und Anschlüsse

(1) Lautsprecher
(2) Betrieb (Standby) / Sleep-Timer
(3) LCD
(4) Modus / Schritt
(5) Radioweckruf
(6) Buzzer-Weckruf
(7) Bluetooth-Statusanzeige
(8) Lautstärkeregler
(9) Tuning + / -
(10) Sendersuche / Zeiteinstellung
(11) Speichertaste 5 / Nächster Titel / Suchlauf vorwärts
(12) Speichertaste 4 / Wiedergabe / Pause

(13) Speichertaste 3 / Vorheriger Titel / Suchlauf rückwärts
(14) Speichertaste 2 / Bluetooth-Kopplung
(15) Speichertaste 1
(16) Teleskopantenne
(17) Kopfhörerbuchse
(18) DC-Eingang
(19) Batteriefach

LC-Display

(A) Frequenzbereichsanzeige
(B) Frequenz
(C) Sleep- und Snooze-Status
(D) PM (nachmittags) für die Zeitanzeige
(E) Zeiteinstellung
(F) Uhr
(G) Summtonwecker
(H) Radiowecker
(I) Frequenzeinheit
(J) Batterieladezustand
(K) Voreingestellte Sender

Batteriebetrieb

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts, indem Sie auf die Sperrlaschen drücken.
2. Legen Sie vier UM-1-Batterien (Größe D) in das Batteriefach.
3. Achten Sie darauf, alle Batterien wie auf der Gehäuserückseite abgebildet gemäß ihrer Polarität in das Batteriefach einzulegen. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.
4. Eine nachlassende Leistung, stotternde Geräusche sowie das leere Batteriesymbol mit der Anzeige “E” sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterien ersetzt werden müssen.
5. Wenn das Radio längere Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie die Batterien aus dem Radio nehmen.

Verwendung des Netzteils (nicht in allen Ländern im Lieferumfang enthalten)

Radio an die Stromversorgung anschließenSchließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den DC-Eingang des Radios und an eine 5V / 2,4A USB-Stromversorgung an.
Hinweis:
Wenn das Radio über ein USB-Netzteil (nicht enthalten) betrieben wird, dann lassen Sie zwischen dem Netzteil und dem Radio mindestens 60cm Platz, falls am Radio Störungen auftreten.

Uhr einstellen

1. Die Uhr kann unabhängig davon, ob das Radio ein- oder ausgeschaltet ist, eingestellt werden.
2. Das Display zeigt “- : - -” an, wenn die Batterien eingelegt sind oder das Radio an die Steckdose angeschlossen ist.
3. Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display blinkt das Zeiteinstellungs symbol SET und die Stundenziffern. Außerdem ertönt ein Piepton.
4. Drücken Sie die Tasten Tuning + / -, um die gewünschte Stunde einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste . Die Minutenziffern blinken.
6. Drücken Sie die Tuning + / -, um die gewünschte Minute einzustellen.
7. Drücken Sie die Taste , um die Zeiteinstellung abzuschließen.

Radiobetrieb

Dieses Radio ist mit drei Methoden zur Sendereinstellung ausgestattet – automatischer Sendersuchlauf, manuelle Sendereinstellung und Abruf voreingestellter Sender.

Automatischer Sendersuchlauf

1. Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus, indem Sie die Taste Modus / Schritt drücken. Ziehen Sie für den FM-Frequenzbereich die Teleskopantenne vollständig aus und drehen Sie sie, um den

bestmöglichen Empfang zu erhalten. Für den bestmöglichen Empfang des Frequenzbereichs MW (AM) drehen Sie das Radio.
3. Drücken Sie kurz die Sendersuchtaste (Scan). (Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden lang drücken, aktivieren Sie die Zeiteinstellung.) Das Radio startet die Suche und hält an, sobald es einen Radiosender gefunden hat. Drücken Sie die Sendersuchtaste erneut, um den gefundenen Sender zu empfangen.
HINWEIS: Das Radio setzt die Suche nach dem nächsten verfügbaren Sender fort, wenn Sie die Sendersuchtaste nicht drücken, nachdem ein Radiosender gefunden wurde.
4. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf die gewünschte Lautstärke ein.
5. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste. Aus dem Display wird “OFF” angezeigt.

Manuelle Sendereinstellung / Sendersuche

1. Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen S i e den gewünschten Frequenzbereich a u s , indem S i e d i e Taste Modus / Schritt drücken. Richten Sie die Antenne wie oben beschrieben aus.
3. Ein einzelner Tastendruck auf “Sender einstellen nach oben / unten” (Tuning) ändert die Frequenz mit folgender Schrittweite:
FM: 50 oder 100kHz
MW: 9 oder 10kHz
4. Halten Sie Taste zum Sendereinstellen gedrückt, bis die Frequenz auf dem Display beginnt, sich schnell zu ändern. Lassen Sie die Taste los. Das Radio durchsucht den ausgewählten Frequenzbereich und hält an, wenn es einen ausreichend starken Sender findet.
5. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf die gewünschte Lautstärke ein.
6. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste. Auf dem Display wird “OFF” angezeigt.

Sender an voreingestellten Speicherplätzen abspeichern

Es stehen 5 Speicherplätze für jeden Frequenzbereich zur Verfügung.
1. Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio einzuschalten.
2. Stellen Sie mit einer der zuvor beschriebenen Methoden den gewünschten Sender ein.
3. Halten Sie die gewünschte Speicherplatztaste gedrückt, bis ein Piepton ertönt. Die Speicherplatznummer wird auf dem Display angezeigt und der Sender wird unter der gewählten Speicherplatztaste gespeichert.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die verbliebenen Speicherplätze.
5. Voreingestellte Sender können mit der oben beschriebenen Vorgehensweise geändert werden.

Voreingestellte Sender aus dem Speicherplatz abrufen

1. Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich.
3. Drücken Sie kurz die gewünschte Speicherplatztaste. Die Speicherplatznummer und die Senderfrequenz werden auf dem Display angezeigt.

Den Radiowecker einstellen

Wenn der Radiowecker eingestellt ist, schaltet sich das Radio ein und spielt zur gewünschten Weckzeit den ausgewählten Radiosender. Der Radiowecker spielt eine Stunde lang, es sei denn, er wird mit der Betriebstaste ausgeschaltet. Wenn Sie die Betriebstaste drücken, während der Wecker eingeschaltet ist, wird die Weckfunktion für 24 Stunden aufgehoben.
HINWEIS:
Der Radiowecker kann nur eingeschaltet werden, wenn sowohl die Radioweckzeit als auch der Radioweckersender eingestellt sind. Der Radiowecker schaltet automatisch auf Summton um, wenn die Batterien zu schwach sind oder das Signal des ausgewählten Radioweckersenders zu schwach ist.
a. Einstellen des Alarms
1. Vergewissern Sie sich vor der Einstellung des Weckrufs, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
2. Halten Sie die RADIO-ALARM-Taste gedrückt, bis das Radio-Alarm-Symbol in der Anzeige anfängt zu blinken und danach ein Signalton ertönt.
3. Betätigen Sie die Frequenztasten, um die gewünschte Stundeneinstellung zu wählen und betätigen Sie die TIME-SETTING-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
4. Benutzen Sie dann die Frequenztasten zur

Einstellung der gewünschte Minuteneinstellung und betätigen Sie die TIME-SETTING-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
5. Während Radio-Alarm-Symbol blinkt, können Sie die Frequenztasten benutzen, um den gewünschten Sender und dessen Frequenzband zum Wecken zu wählen. Betätigen Sie danach die TIME-SETTING-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die Einstellung des Alarms ist damit abgeschlossen.
b. Alarmaktivierung
6. Um den Weckalarm zu unterbrechen, betätigen Sie einfach die Bereitschaftstaste, wenn der Alarm ertönt.
c. Deaktivieren / Abbrechen des Weckalarms
7. Um den Weckalarm zu deaktivieren, halten Sie die RADIO-ALARM-Taste für 2 Sekunden (gefolgt von einem Signalton) gedrückt und der Alarm wird deaktiviert.
HINWEIS:
Wenn kein neuer Radiosender ausgewählt wurde, wird der zuletzt Alarmsender gewählt.

Den HWS-Summtonwecker (Humane Wake System) einstellen

Ein Summton ertönt, wenn der HWS-Wecker eingeschaltet ist. Der Weckton wird alle 15 Sekunden lauter und ertönt für eine Minute, gefolgt von einer Minute Pause, bevor der Durchlauf wiederholt wird. Der HWS-Wecker ertönt eine Stunde lang, bis er mit der Betriebstaste ausgeschaltet wird. Wenn Sie die Betriebstaste drücken, während der Wecker eingeschaltet ist, wird die Weckfunktion für 24 Stunden aufgehoben.
a. Einstellen des Summeralarms
1. Vergewissern Sie sich vor der Einstellung des Weckrufs, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
2. Halten Sie die BUZZER-ALARM-Taste solange gedrückt, bis das Summer-Alarm- Symbol in der Anzeige anfängt zu blinken und eine Signalton ertönt.
3. Betätigen Sie die Frequenztasten, um die gewünschte Stundeneinstellung zu wählen und betätigen Sie die TIME-SETTING-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
4. Benutzen Sie dann die Frequenztasten zur Einstellung der gewünschte Minuteneinstellung und betätigen Sie die TIME-SETTING-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Die Einstellung des Summeralarms ist damit abgeschlossen.
b. Alarmaktivierung
5. Um den Weckalarm zu unterbrechen, betätigen Sie einfach die Bereitschaftstaste, wenn der Alarm ertönt.
c. Deaktivieren / Abbrechen des Weckalarms
6. Um den Summeralarm zu deaktivieren, halten Sie die BUZZER-ALARM-Taste für 2 Sekunden (gefolgt von einem Signalton) gedrückt und der Alarm wird deaktiviert.

Schlummerfunktion (Snooze)

1. Wenn Sie, während der Wecker eingeschaltet ist, eine beliebige Taste außer der Betriebstaste drücken, wird die Schlummerfunktion eingeschaltet. Der Radio- und HWS-Summtonwecker ertönt in Intervallen von 5 Minuten.
2. Auf dem Display blinken sowohl das Snooze-Symbol zzZ als auch das Weckersymbol. Die Schlummerfunktion kann innerhalb der einen Stunde, nachdem der Weckruf ausgelöst wurde, wiederholt werden.

Sleep-Funktion

Der Sleep-Timer schaltet das Radio automatisch aus, nachdem eine vorher eingestellte Zeit abgelaufen ist.
1. Halten Sie die Betriebstaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Piepton und das Display durchläuft die verfügbaren Sleep-Zeiten in der Reihenfolge 60-45-30-15-120-90-60. Lassen Sie die Betriebstaste los, wenn die gewünschte Sleep-Zeit auf dem Display angezeigt wird. Das Symbol wird auf dem Display angezeigt und das Radio spielt den zuletzt eingestellten Sender.
2. Um die Sleep-Funktion zu beenden, drücken Sie die Betriebstaste. Das Symbol wird nicht mehr angezeigt und das Radio ausgeschaltet.

Hintergrundbeleuchtung des Displays

Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, wird das LCD ungefähr 10 Sekunden lang beleuchtet. Während der Suche nach Sendern und bei eingeschaltetem Wecker wird das Display ebenfalls beleuchtet.

Software-Version

Die Software-Version kann nicht verändert werden und dient lediglich als Referenzangabe.
1. Schalten Sie das Radio aus.
2. Halten Sie die Taste Modus / Schritt für 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Software-Version (z. B. xxx) in der Anzeige erscheint.

Uhrzeitformat

1. Halten Sie während der Anzeige der Software-Version solange die Taste Modus / Schritt gedrückt, bis “24h” oder “12H” in der Anzeige erscheint und ein Signalton ertönt.
2. Benutzen Sie die Frequenztasten, um die gewünschte Auswahl zu machen und betätigen Sie die Taste Modus / Schritt, um die Einstellung zu bestätigen.

Einstellung der Frequenzschritte

1. Nachdem die Einstellung des Zeitformats abgeschlossen ist, geht die Anzeige automatisch auf die Frequenzschritteinstellung. Benutzen Sie die Frequenztasten, um die gewünschten UKW-Frequenzschritte (50kHz oder 100kHz) zu wählen. Betätigen Sie dann die Taste Modus / Schritt, um die Einstellung zu bestätigen.
2. Nach der Bestätigung der UKW-Frequenzschritte, betätigen die Frequenztasten, um die gewünschte MW-Frequenzschritte (9kHz oder 10kHz) zu wählen. Betätigen Sie danach die Taste Modus / Schritt, um die Einstellung zu bestätigen.

Systemreset

Wenn Sie die Einstellungen Ihres Radio in den ursprünglichen Zustand zurück versetzen wollen, gehen Sie bitte wie folgt vor. Mit einem Systemreset werden alle Benutzereinstellungen gelöscht.
1. Vergewissern Sie sich, dass das Radio ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Speichertaste 5 und die Betriebstaste gemeinsam gedrückt, bis die Anzeige “dEF” im Display blinkt. Halten Sie beide Tasten weiterhin gedrückt, bis im Display alle Icons angezeigt werden. Die Rückstellung ist dann abgeschlossen.

Kopfhörerbuchse

Auf der linken Seite des Radios befindet sich ein Kopfhöreranschluss (3,5mm). Durch das Einstecken des Steckers wird der Lautsprecher des Radios automatisch abgeschaltet.
WICHTIG:
Ein übermäßiger Schalldruck durch Kopfhörer kann Hörschäden verursachen.

Musikhören per Bluetooth-Streaming

Sie müssen Ihr Bluetooth-Gerät mit dem Radio koppeln, bevor Sie eine automatische Verbindung zur Wiedergabe / zum Streamen von Bluetooth-Musik über Ihr Radio herstellen können. Beim Koppeln (Pairing) entsteht eine Verbindung zwischen zwei Geräten, über die sie sich gegenseitig erkennen können.

Erster Verbindungsaufbau und Wiedergabe mit Ihrem Bluetooth-Gerät

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio die Taste Modus / Schritt zur Auswahl der Bluetooth-Funktion. Die Bluetooth-LED-Anzeige fängt an schnell blau zu blinken und weist somit darauf hin, dass das Radio verfügbar ist.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät gemäß der Bedienungsanleitung des Geräts, mit dem Sie das Radio verbinden. Suchen Sie die Bluetooth-Geräteliste und wählen Sie das Gerät mit dem Namen “PR-D4BT” aus (bei einigen Smartphones, auf denen Vorgängerversionen des BT2.1 Bluetooth-Geräts installiert sind, müssen Sie unter Umständen den Code “0000” eingeben)
3. Nach der erfolgreichen Verbindung ertönt ein Signalton und die Bluetooth- LED-Anzeige leuchtet stetig blau. Sie können dann einfach Musik von Ihrem Quellgerät auswählen und wiedergeben. Die Lautstärke kann über das Quellgerät oder direkt am Radio eingestellt werden.
4. Verwenden Sie die Bedienelemente an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät oder am Radio, um Titel wiederzugeben / anzuhalten oder durch Titel zu navigieren.

HINWEIS:
- Wenn zwei Bluetooth-Geräte zum ersten Mal gekoppelt werden, müssen beide nach Ihrem Radio suchen. Die Verfügbarkeit des Radios wird auf beiden Geräten angezeigt. Ist jedoch eines der Geräte zuerst mit diesem Gerät

verbunden, findet es das andere Bluetooth-Gerät nicht auf der Liste.
- Wenn Sie mit dem Quellgerät den Empfangsbereich verlassen, wird die Verbindung am Radio vorübergehend unterbrochen. Das Radio stellt die Verbindung sofort automatisch wieder her, wenn das Quellgerät wieder in den Empfangsbereich bewegt wird. Beachten Sie, dass während der Unterbrechungsphase kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio gekoppelt oder verbunden werden kann.
- Wenn “PR-D4BT” auf der Bluetooth-Gerätelite angezeigt wird, Ihr Gerät aber keine Verbindung dazu herstellen kann, löschen Sie die Option bitte aus der Liste. Koppeln Sie das Gerät dann erneut mit dem Radio. Beachten Sie dazu die zuvor beschriebenen Schritte.
- Der effektive Betriebsbereich zwischen dem System und dem gekoppelten Gerät beträgt ca. 10 Meter. Ein Hindernis zwischen zwischen dem System und dem Gerät kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Leistung der Bluetooth-Verbindung kann von den verbundenen Bluetooth- Geräten abhängen. Berücksichtigen Sie dabei die Bluetooth-Fähigkeiten Ihres Geräts, bevor Sie es mit dem Radio verbinden. Es kann sein, dass bei bestimmten gekoppelten Bluetooth-Geräten nicht alle Funktionen zur Verfügung stehen.
- Bei einigen Mobiltelefonen können ausgehende / eingehende Anrufe, Textnachrichten, E-Mails oder sonstige Aktivitäten, die nichts mit dem Audio- Streaming zu tun haben, stumm geschaltet oder sogar vorübergehend von Ihrem Gerät getrennt werden. Derartiges Verhalten ist eine Funktion des angeschlossenen Geräts und weist nicht auf einen Fehler am Radio hin.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Wenn Sie Ihr Radio erfolgreich mit dem ausgewählten Bluetooth- Quellgerät verbunden haben, können Sie damit beginnen, Musik mit den Bedienelementen auf Ihrem verbundenen Bluetooth-Gerät wiederzugeben.
1. Sobald die Wiedergabe begonnen hat, stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Radio oder am aktivierten Bluetooth-Quellgerät mit dem Lautstärkeregler ein.
2. Verwenden Sie die Bedienelemente auf Ihrem Bluetooth-Quellgerät, um Titel wiederzugeben / anzuhalten und durch die Titel zu navigieren. Kontrollieren Sie alternativ die Wiedergabe mit den Tasten Wiedergabe / Pause, Nächster Titel, Vorheriger Titel am Radio.
3. Halten Sie die Vorlauf- / Rücklauf-Taste gedrückt, um sich durch den aktuellen Titel zu bewegen. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Punkt erreicht ist.

HINWEIS:
Nicht alle Player-Anwendungen oder Geräte reagieren auf all diese Steuerungen und Bedienelemente.

Wiedergabe eines zuvor gekoppelten Bluetooth-Quellgeräts

Das Radio kann bis zu 6 Sätze gekoppelter Bluetooth-Quellgeräte speichern. Wenn diese Zahl im Speicher überschritten wird, wird der Eintrag des ältesten gekoppelten Geräts vom Gerät überschrieben. Wenn Ihr Bluetooth-Quellgerät zuvor bereits mit dem Radio verbunden war, merkt sich das Gerät Ihr Bluetooth-Quellgerät und es versucht, erneut eine Verbindung mit dem Bluetooth-Quellgerät im Speicher herzustellen, mit dem es zuletzt verbunden war.

Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät trennen

Halten Sie die Bluetooth-Kopplungstaste 2-3 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät zu trennen. Sie können auch durch Drücken der Taste Modus / Schritt einen anderen Modus als den Bluetooth-Modus auswählen oder am Bluetooth-Gerät Bluetooth deaktivieren, um die Verbindung zu trennen.
Falls Sie das Bluetooth-Gerät im Bluetooth-Modus trennen, ertönt ein Signalton und die Bluetooth-LED-Anzeige des Radios blinkt wieder zügig blau, um darauf hinzuweisen, dass das Gerät erneut für die Kopplung verfügbar ist.

Technische Daten

Stromversorgung	
USB-Netzkabel	USB Typ A auf Typ C (enthalten)
USB-Netzteil	DC 5V / 2,4A (nicht enthalten)

Batterien	4 x UM-1 (D-Batterien)
Batterielebensdauer	Etwa 170 Stunden Betriebszeit bei 4 Stunden am Tag mit normaler Lautstärke bei Verwendung von Alkalibatterien.
Abgedeckte Frequenzbereiche	
FM	87,50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (in 9-kHz-Schritten) oder
	520-1710 kHz (in 10-kHz-Schritten)
Bluetooth	
Bluetooth-Version	Bluetooth® 5.0 + EDR
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio-CODEC	SBC
Übertragungsleistung	Klasse 2
Reichweite	10Meter / 30Fuß
Bluetooth-Frequenz und maximale Übertragungsleistung 2402MHz ~ 2480MHz	1.83dBm (Bluetooth EDR)
	1.80dBm (Bluetooth LE)
Gerätemerkmale	
Lautsprecher	3Zoll 4Ohm
Ausgangsleistung	800mW
Kopfhörerbuchse	3,5mm Durchmesser
Antennensystem	UKW-Teleskopantenne
	Integrierte AM-Ferritantenne
Betriebstemperatur	0°C bis + 35°C
Informationen zum Stromverbrauch	
Standby-Modus	Das Gerät verfügt über einen Standby-Modus mit einem Stromverbrauch von weniger als 0,8W.
Bluetooth-Modus	Im Bluetooth-Modus beträgt der Stromverbrauch im Leerlauf nach 15 Minuten ohne Signalabgabe 2W.

※ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:

aH181200001

aH 18 12 00001
- 00001 — Seriennummer
- 12 — Herstellungsmonat
- 18 — Herstellungsjahr
- aH — Produktcode

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.

FIN Käyttöohje

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc: n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja SANGEAN ELECTRONICS INC. käyttää näitä merkkejä lisenssillä.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, liesiä tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimet).
9. Älä kumoa polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvallisuustarkoitusta. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaasi, ota yhteyttä sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
10. Suojaa virtajohtoa niin, ettei sen päällä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin (erityisesti kohdasta, jossa se tulee ulos laitteesta).
11. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita / lisävarusteita.
12. Aseta laite vakaalle alustalle, jotta se ei pääse kaatumaan tai putoamaan.
13. Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana, tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
14. Anna kaikki huoltotoimenpiteet pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on jollakin tavalla vaurioitunut, kuten virtajohto tai pistoke on vioittunut, nestettä tai esineitä on pudonnut laitteen sisään, laite on altistunut sateelle, se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
15. Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle.
16. Sähköiskun vaaran merkintä ja siihen liittyvä graafinen symboli ovat yksikön pohjapaneelissa.
17. Laitetta ei saa altistaa tippuville pisaroille, eikä laitteen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä.

VAROITUS:
Räjähdysvaara, jos paristot vaihdetaan väärän tyyppisiin.
Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.

Säätimet ja painikkeet

(1) kaiutin
(2) Virta- (valmiustila) / lepotilapainike
(3) LCD-näyttö
(4) Mode / Step -painike
(5) Radioherätyspainike
(6) Summeriherätyspainike
(7) Bluetooth-tilan ilmaisin
(8) Äänenvoimakkuuden säätö
(9) Viritys ylös / alas -painike
(10) Skannaus / Aika-asetuspainike
(11) Esiasetus 5 / Seuraava raita / Kelaus eteenpäin -painike
(12) Esiasetus 4 / Toista / Tauko -painike
(13) Esiasetus 3 / Edellinen raita / Kelaus taaksepäin -painike
(14) Esiasetus 2 / Bluetooth-pariliitospainike
(15) Esiasetus 1 -painike
(16) Teleskooppiantenni
(17) Kuulokeliitäntä
(18) DC-tuloliitäntä
(19) Paristolokero

LCD-näyttö

(A) Aaltoalueen ilmaisin
(B) Taajuus
(C) Uni- ja torkkutila
(D) PM-näyttö kellolle
(E) Ajanasetus
(F) Kello
(G) Summeriherätys
(H) Radioherätys
(I) Taajuusyksikkö

(J) Paristojännite
(K) Esiviritetyt asemat

Paristokäyttö

1. Irrota paristolokeron kansi laitteen takana painamalla salpaa.
2. Aseta neljä UM-1 (D-koko) paristoa lokeroon.
3. Varmista, että kaikki paristot on asetettu oikein päin lokerossa olevien merkkien osoittamalla tavalla. Aseta lokeron kansi takaisin paikalleen.
4. Tehon heikkeneminen, särö ja pätkivä ääni tai tyhjää ilmaiseva paristojännitteen palkki, joka vilkkuu näytössä E-kirjaimella, voivat olla merkkinä paristojen vaihtotarpeesta.
5. Jos radiota ei aiota käyttää pitkään aikaan, on suositeltavaa poistaa paristot radiosta.

Radion virran kytkeminen

Liitä mukana toimitettu USB-kaapeli radion DC IN -liitäntään ja USB-virtalähteeseen, joka antaa 5V / 2,4A.
Huomautus:
Kun radio saa virtaa USB-virtalähteestä (ei sisälly toimitukseen), siirrä radio vähintään 60cm: n päähän sovittimesta, jos radiossasi esiintyy häiriöitä.

Kellon asettaminen

1. Kello voidaan asettaa riippumatta siitä, onko radion virta päällä tai pois päältä.
2. Näytössä näkyy “- : - -”, kun paristot on asennettu tai kun radio on kytketty verkkovirtaan.
3. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna yli 2 sekuntia, näytössä vilkkuu aika-asetussymboli SET ja myös tuntinumerot, jota seuraa äänimerkki.
4. Paina Viritys ylös / alas -painiketta asettaaksesi haluamasi tunnit.
5. Paina painiketta , minuuttien numerot alkavat vilkkua.
6. Aseta haluamasi minuutit painamalla Viritys ylös / alas -painiketta.
7. Viimeistele ajan asetus painamalla painiketta.

Radion käyttö

Tämä radio on varustettu kolmella viritysmenetelmällä - Hakuviritys (skannaus), Manuaalinen viritys ja Esiviritetyt asemat (esiasetukset).

Hakuviritys

1. Kytke radio päälle painamalla virtapainiketta.
2. Valitse haluamasi aaltoalue painamalla Mode / Step -painiketta. FM-asemien virittämiseksi vedä teleskooppiantenni kokonaan ulos ja käännä sitä parhaan vastaanoton saamiseksi. MW (AM) -asemien virittämiseksi käännä radiota saadaksesi parhaan vastaanoton.
3. Paina Scan-painiketta ja vapauta se (pitkä painallus Scan-painiketta yli 2 sekuntia aktivoi aika-asetuksen), radio aloittaa haun ja pysähtyy automaattisesti, kun se löytää radioaseman. Paina Scan-painiketta uudelleen, jos haluat valita löydetyn aseman.
HUOMAA:
Löydettyään radioaseman radio jatkaa seuraavien asemien hakua, jos et paina Scan-painiketta uudelleen.
4. Valitse äänenvoimakkuuden pyöräsäätimellä haluamasi äänitaso.
5. Sammuta radio painamalla virtapainiketta. Näytössä lukee OFF.

Manuaalinen viritys / aseman haku

1. Kytke radio päälle painamalla virtapainiketta.
2. Valitse haluamasi aaltoalue painamalla Mode / Step -painiketta. Säädä antenni edellä kuvatulla tavalla.
3. Viritys ylös / alas-painikkeen yksi painallus muuttaa taajuutta seuraavin askelin:
FM: 50 tai 100kHz
MW: 9 tai 10kHz
4. Pidä viritys ylös / alas-painiketta painettuna, kunnes näytön taajuus alkaa muuttua nopeasti. Vapauta painike. Radiosi etsii asemia valitulta aaltoalueelta ja pysähtyy automaattisesti, kun se löytää riittävän voimakkaan aseman.
5. Valitse äänenvoimakkuuden pyöräsäätimellä haluamasi äänitaso.
6. Sammuta radio painamalla virtapainiketta. Näytössä lukee OFF.

Asemien tallentaminen esiasetuksiin (muistipaikkoihin)

Jokaiselle aaltoalueelle on käytettävissä 5 esiasetusta (muistipaikkaa).
1. Kytke radio päälle painamalla virtapainiketta.
2. Viritä haluamasi asema jollakin aiemmin kuvatuista menetelmistä.
3. Paina haluttua esiasetuspainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes radio “piippaa”.

Esiviritysnumero ilmestyy näytölle ja asema tallennetaan valitun esivalintapainikkeen alle.
4. Toista tämä toimenpide seuraaville esiasetuksille.
5. Esiasetettuihin muistipaikkoihin tallennetut asemat voidaan korvata uusilla asemilla yllä olevan menettelyn mukaisesti.

Asemien haku muistipaikoista

1. Kytke radio päälle painamalla virtapainiketta.
2. Valitse haluamasi aaltoalue.
3. Paina hetkellisesti haluttua Preset (esiasetus)-painiketta. Esiasetusnumero ja aseman taajuus ilmestyvät näytölle.

Radioherätyksen asettaminen

Kun radioherätys on valittuna, radio käynnistyy ja toistaa valitun radioaseman valittuna herätysaikana. Radioherätys jatkuu tunnin ajan, ellei sitä sammuteta painamalla virtapainiketta. Virtapainikkeen painaminen herätyksen ollessa päällä peruuttaa hälytyksen 24 tunniksi.
HUOMAUTUS:
Radioherätys voidaan aktivoida vain, kun sekä radioherätysaika että radioherätysasema on asetettu. Radioherätys kytkeytyy automaattisesti summeritilaan, kun radion paristojännite on alhainen tai valitun radioherätysaseman signaali on liian heikko.
a. Radioherätyksen asettaminen
1. Radioherätys voidaan asettaa, kun radio on päällä tai pois päältä. Varmista, että kellonaika on asetettu oikein, ennen kuin asetat herätyksen.
2. Paina ja pidä alhaalla Radioherätyspainiketta, kunnes radioherätyssymboli vilkkuu näytössä ja sen jälkeen kuuluu äänimerkki.
3. Valitse haluamasi tunti painamalla Viritys ylös / alas -painiketta ja vahvista tuntiasetus painamalla Aika-asetuspainiketta.
4. Paina Viritys ylös / alas -painiketta valitaksesi haluamasi minuutit ja paina Time asetus -painiketta vahvistaaksesi minuuttiasetukset.
5. Kun radioherätyssymboli vilkkuu, paina Viritys ylös / alas valitaksesi haluamasi aaltoalueen ja -aseman ja paina sitten Aika-asetuspainiketta vahvistaaksesi valinta. Radioherätyksen asetus on nyt valmis.
b. Kun herätys aktivoituu
6. Voit peruuttaa herätyksen painamalla Standby-painiketta.
c. Herätysasetuksen poistaminen käytöstä
7. Peruuttaaksesi radioherätysasetuksen paina ja pidä painettuna Radioherätyspainiketta 2 sekuntia (jota seuraa äänimerkki), ennen kuin herätys aktivoituu.
HUOMAUTUS:
Jos uutta radioherätysasemaa ei valita, radio valitsee viimeksi asetetun herätysaseman.

HWS (Humane Wake System) -summerihälytyksen asettaminen

Äänimerkki aktivoituu, kun HWS-herätys valitaan. Herätysäänen äänenvoimakkuus kasvaa 15 sekunnin välein yhden minuutin ajan, jota seuraa minuutin hiljaisuus ennen syklin toistamista. HWS-herätys soi tunnin ajan, tai kunnes se katkaistaan painamalla virtapainiketta. Virtapainikkeen painaminen herätyksen ollessa päällä peruuttaa herätyksen 24 tunniksi.
a. Summeriherätyksen asettaminen
1. Summeriherätys voidaan asettaa riippumatta siitä, onko radio päällä tai pois päältä. Varmista, että kellonaika on asetettu oikein, ennen kuin asetat herätyksen.
2. Paina ja pidä painettuna summeriherätyspainiketta, kunnes summeriherätyssymboli vilkkuu näytössä ja sen jälkeen kuuluu äänimerkki.
3. Valitse haluamasi tunti painamalla Viritys ylös / alas -painiketta ja vahvista tuntiasetus painamalla Aika-asetuspainiketta.
4. Paina Viritys ylös / alas -painiketta valitaksesi haluamasi minuutit ja paina Aika-asetuspainiketta vahvistaaksesi minuuttiasetukset. summeriherätyksen asetus on nyt valmis.
b. Kun herätys aktivoituu
5. Voit peruuttaa herätyksen painamalla Standby-painiketta.
c. Herätysasetuksen poistaminen käytöstä
6. Voit peruuttaa summeriherätyksen painamalla summeriherätyspainiketta ja pitämällä sitä painettuna 2 sekuntia (jota seuraa äänimerkki), ennen kuin summeri soi.

Torkkutoiminto

1. Kun herätys kytkeytyy päälle, paina mitä tahansa painiketta paitsi virtapainiketta aktivoidaksesi torkkutoiminnon. Radio- tai summeri hiljennetään toistuvasti 5 minuutin ajaksi.
2. Näytössä vilkkuu sekä torkku- että herätys zzZ symboli. Torkkutoimintoa voidaan asettaa toistuvasti 1 tunnin aikana herätystoiminnon ollessa aktiivinen.

Uniajastin

Uniajastin sammuttaa radion automaattisesti, kun esiasetettu aika on kulunut.
1. Paina virtapainiketta ja jatka pitämällä sitä painettuna yli 2 sekuntia, minkä jälkeen kuuluu äänimerkki. Näyttö selaa käytettävissä olevia uniajastusaikoja järjestyksessä 60-45-30-15-120-90-60. Vapauta virtapainike, kun vaadittu uniajastinaika näkyy näytössä. Symboli ilmestyy näyttöön ja radio toistaa viimeksi valittua asemaa.
2. Peruuta uniajastintoiminto painamalla virtapainiketta, symboli katoaa ja radio sammuu.

Näytön taustavalo

Painamalla mitä tahansa painiketta LCD-näyttö syttyy n. 10 sekunnin ajaksi. Asemien haun aikana ja herätyksen aktivoituessa näyttö valaistaan automaattisesti.

Ohjelmistoversio

Ohjelmiston näyttöä ei voi muuttaa, ja se on vain viitteellinen.
1. Sammuta radio.
2. Paina Mode / Step -painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan, kunnes ohjelmiston versionumero (esim. xxx) näkyy näytössä.

Aikamuoto

1. Kun ohjelmistoversio on näkyvissä näytössä, paina pitkään Mode / Step -painiketta, kunnes näytössä näkyy “24H” tai “12H”, ja kuulet äänimerkin.
2. Paina Viritys ylös / alas -painiketta valitaksesi haluamasi vaihtoehdon ja paina Mode / Step -painiketta vahvistaaksesi asetuksen.

Viritysrasterin asetus

1. Kun kellon aikamuotoasetus on valmis, näyttö siirtyy viritysrasterin asetukseen. Paina Viritys ylös / alas -painiketta valitaksesi haluamasi FM-viritysrasterin (50kHz tai 100kHz) ja paina Mode / Step -painiketta vahvistaaksesi asetuksen.
2. Kun FM-viritysrasteri on vahvistettu, paina Viritys ylös / alas -painiketta valitaksesi haluamasi AM-viritysrasterin (9kHz tai 10kHz) ja vahvista asetus painamalla Mode / Step -painiketta.

Tehdasasetusten palautus

Jos haluat palauttaa radion kokonaan alkuperäiseen tilaan, voit tehdä tämän noudattamalla näitä ohjeita. Kun tehdasasetukset palautetaan, kaikki käyttäjän syöttämät asetukset poistetaan.
1. Varmista, että radiosi on pois päältä.
2. Pidä Preset 5 -painiketta ja virtapainiketta painettuna yhdessä, kunnes “dEF” tulee näkyviin ja vilkkuu näytössä. Pidä näitä kahta painiketta painettuna, kunnes kaikki kuvakkeet näkyvät näytössä. Nyt tehdasasetusten palautus on valmis.

Kuulokeliitäntä

Radiosi vasemmalla puolella oleva 3,5mm: n kuulokeliitäntä on tarkoitettu käytettäväksi joko kuulokkeiden tai kuulokenapin kanssa. Pistokkeen kytkeminen mykistää automaattisesti sisäisen kaiuttimen.
VAROITUS:
Liiallinen äänenpaine kuulokkeista voi aiheuttaa kuulovaurion.

Musiikin kuuntelu Bluetooth-suoratoistona

Sinun on ensin muodostettava laitepari Bluetooth-laitteesi ja radiosi kanssa, ennen kuin voit suoratoistaa Bluetooth-musiikkia radion kautta. Pariliitos luo “sidoksen”, jotta kaksi laitetta voivat tunnistaa toisensa.

Pariliitoksen muodostaminen ja Bluetooth-laitteen suoratoisto ensimmäistä kertaa

1. Radion ollessa päällä paina Mode / Step -painiketta valitaksesi Bluetooth-toiminnon. Radion Bluetooth-LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä osoittaen, että radio on löydettävissä.
2. Aktivoi laitteellasi Bluetooth-toiminto laitteen käyttöoppaan mukaisesti muodostaaksesi laiteparin radion kanssa. Etsi Bluetooth-laiteluettelo ja valitse laite nimeltä “PR-D4BT” (Joissakin älypuhelimissa, jotka on varustettu aiemmilla versioilla kuin BT 2.1, saatat joutua syöttämään koodin “0000”).
3. Kun yhteys on muodostettu, kuulet vahvistusäänen ja Bluetooth LED-merkkivalo palaa tasaisen sinisenä. Nyt voit kätevästi valita ja toistaa mitä tahansa musiikkia lähdelaitteeltasi. Äänenvoimakkuutta voi säätää

lähdelaitteeltasi tai suoraan radiosta.
4. Käytä Bluetooth-laitteen tai radion säätimiä kappaleiden toistamiseen / keskeytykseen ja navigointiin.

HUOMAUTUS:
- Jos 2 Bluetooth-laitetta muodostavat pariliitoksen ensimmäisen kerran, molempien on etsittävä radiosi, ja sen saatavuus näytetään molemmissa laitteissa. Jos kuitenkin toinen laitteista muodostaa yhteyden tähän laitteeseen ensin, toinen Bluetooth-laite ei löydä sitä luettelosta.
- Jos viet lähdelaitteesi kantaman ulkopuolelle, yhteys radioon katkeaa tilapäisesti. Radiosi muodostaa automaattisesti yhteyden uudelleen, jos lähdelaite palautetaan kantaman alueelle. Huomaa, että yhteyden katkeamisen aikana mikään muu Bluetooth-laite ei voi muodostaa pariliitosta radiosi tai yhdistää siihen.
- Jos “PR-D4BT” näkyy Bluetooth-laiteluettelossasi, mutta laitteesi ei voi muodostaa yhteyttä siihen, poista kohde luettelosta ja yhdistä laite uudelleen radioon edellä kuvattujen vaiheiden mukaisesti.
- Tehollinen toimintaetäisyys järjestelmän ja pariksi liitetyn laitteen välillä on noin 10 metriä (30 jalkaa). Kaikki esteet järjestelmän ja laitteen välillä voivat pienentää toimintasädettä.
- Bluetooth-yhteyden suorituskyky voi vaihdella liitettyjen Bluetooth-laitteiden mukaan. Tarkista laitteesi Bluetooth-ominaisuudet ennen kuin liität sen radioon. Kaikki pariksi liitetyt Bluetooth-laitteet eivät välttämättä tue kaikkia ominaisuuksia.
- Joillakin matkapuhelimilla puheluiden, tekstiviestien, sähköpostien tai muiden toimintojen, jotka eivät liity äänen suoratoistoon, soittaminen / vastaanottaminen voi mykistää Bluetooth-äänen suoratoiston tai jopa katkaista yhteyden tilapäisesti laitteeseesi. Tällainen toiminta on liitetyn laitteen ominaisuus, eikä se tarkoita vikaa radiossasi.

Äänitiedostojen toistaminen Bluetooth-tilassa

Kun olet yhdistänyt radiosi onnistuneesti valitsemaasi Bluetooth-lähdelaitteeseen, voit aloittaa musiikin toiston Bluetooth-laitteen säätimillä.
1. Kun toisto on alkanut, säädä äänenvoimakkuus haluttuun asetukseen radion tai Bluetooth-laitteen äänenvoimakkuuden säätimellä.
2. Käytä Bluetooth-laitteesi säätimiä raitojen toistamiseen / keskeyttämiseen ja navigointiin. Vaihtoehtoisesti voit ohjata toistoa radion toisto- / tauko-, seuraava kappale- ja edellinen kappale -painikkeilla.
3. Paina pikakelaus eteenpäin / taaksepäin -painiketta ja pidä sitä painettuna siirtyäksesi nykyisen raidan läpi. Vapauta painike, kun haluttu kohta on saavutettu.

HUOMAA:
Kaikki soitinsovellukset tai laitteet eivät välttämättä reagoi kaikkiin näihin säätimiin.

Toisto aiemmin liitetystä Bluetooth-laitteesta

Radio muistaa jopa 6 laiteparia liitettyä Bluetooth-laitetta. Kun muisti ylittää tämän määrän, vanhin laitepari korvataan uudella.
Jos Bluetooth-lähdelaitteesi on jo paritettu radion kanssa aiemmin, yksikkö muistaa Bluetooth-laitteesi ja yrittää muodostaa yhteyden uudelleen viimeksi yhdistettyyn muistissa olevaan Bluetooth-lähdelaitteeseen.

Bluetooth-laitteen yhteyden katkaiseminen

Katkaise yhteys Bluetooth-laitteeseen pitämällä Bluetooth-pariliitospainiketta painettuna 2-3 sekunnin ajan. Voit myös painaa Mode / Step -painiketta valitaksesi minkä tahansa muun kuin Bluetooth-tilan tai kytkemällä Bluetoothin pois päältä Bluetooth-lähdelaitteessa yhteyden katkaisemiseksi.
Jos katkaiset yhteyden Bluetooth-laitteeseen radion ollessa Bluetooth-tilassa, kuulet vahvistusäänen ja radion Bluetooth-LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä osoittaen, että radio on jälleen löydettävissä pariliitosta varten.

Tekniset tiedot

Virtalähde ja käyttöjännite	
USB-virtajohto	USB Type-A - Type-C (mukana)
USB-virtalähde	DC 5V / 2,4A (ei sisälly)

Paristot	4 x UM-1 (koko D, ei sisälly)
Paristojen käyttöikä	n. 170 tuntia kuuntelua 4 tuntia päivässä normaalilla äänenvoimakkuudella (alkaliparistoilla)
Taajuusalue	
FM	87,50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / viritysrasteri) tai
	520-1710 kHz (10kHz / viritysrasteri)
Bluetooth	
Bluetooth-spesifikaatiot	Bluetooth® 5.0 + EDR
Profiilituki	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio Codec	SBC
Lähetysteho	Teholuokka 2
Kantama vapaassa kentässä	10metriä / 30jalkaa
Taajuus ja suurin lähetysteho 2402MHz ~ 2480MHz	1,83dBm (Bluetooth EDR)
	1,80dBm (Bluetooth LE)
Muut tekniset tiedot	
Kaiutin	3tuumaa 4ohmia
Lähtöteho	800mW
Kuulokeliitäntä	3,5mm.
Antennijärjestelmä	FM-teleskooppiantenni
	MW (AM) sisäänrakennettu ferriittiantenni
Käyttölämpötila	0°C + 35°C
Tietoja virrankulutuksesta	
Valmiustila	Laitteessa on valmiustila, jonka virrankulutus on alle 0,8W.
Bluetooth-tila	Bluetooth-tilassa, kun signaalilähtöä ei ole, virrankulutus on 2W 15 minuutin kuluttua.

※ Tuotteen viivakooditarra määritellään seuraavasti:

aH181200001

aH 18 12 00001
- 00001 — Sarjanumero
- 12 — Tuotantokuukausi
- 18 — Tuotantovuosi
- aH — Tuotekoodi

Sangean pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

KIERRÄTYS Tässä tuotteessa on selektiivisen lajittelun symboli koskien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE). Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta on käsiteltävä noudattaen direktiiviä European directive 2012/19/EU, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa ympäristövaikutusten minimoimiseksi.

SV Svensk bruksanvisning

Bluetooth®-ordmärke och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av SANGEAN ELECTRONICS INC. är under licens

Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs denna bruksanvisning.
2. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
3. Följ alla varningsföreskrifter.
4. Följ noggrannt alla anvisningar.
5. Använd inte denna apparat nära vatten.
6. Rengör endast med en torr duk.
7. Blockera ej ventilationshålen. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Placera aldrig apparaten nära värmekällor som tex. värmebatterier, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
9. Kringgå inte den polariserade kontakten eller den jordade kontakten. Om medföljande kontakt inte passar i ditt eluttag bör du kontakta en elektriker för att byta ditt föråldrade eluttag.
10. Placera aldrig nätsladden så att det finns risk att man trampar på den. Skydda nätsladden särskilt vid kontakter och den punkt där den kommer ut ur apparaten.
11. Använd endast tillbehör som specificerats av tillverkaren.
12. Se till att din PR D4BT står stadigt och säkert.
13. Dra ur nätsladden vid åskväder och om apparaten inte kommer att användas under en längre period.
14. All service ska utföras av kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel när strömkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten eller apparaten har utsatts för regn eller fukt, apparaten fungerar onormalt eller har tappats.
15. För att minimera risk för brand eller elektrisk stöt utsätt aldrig din PR D4BT för regn eller fuktig miljö.
16. Märkning för elektrisk stötrisk samt tillhörande grafisk symbol finns på bottenpanelen av enheten.
17. Utsätt aldrig din PR D4BT för vätskedroppar eller stänk. Ställ aldrig t.ex. en vas med vätska på apparaten.

VARNING:
Risk för explosion om batterierna byts ut mot felaktig typ.
Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

Kontroller

(1) Högtalare
(2) Ström- (Standby) / Sleep-knapp
(3) LCD-display
(4) Mode / Step-knapp
(5) Radiolarmknapp
(6) Summerlarmknapp
(7) Bluetooth-statusindikator
(8) Volymkontroll
(9) Tuning upp / ner-knapp
(10) Sökinställning (Scan) / Tidsinställningsknapp
(11) Förinställning 5 / Nästa spår / Snabbspolning framåt
(12) Förinställning 4 / Spela / Paus-knapp
(13) Förinställning 3 / Föregående spår / Snabbspolning bakåt
(14) Förinställning 2 / Bluetooth-parningsknapp
(15) Knapp för förinställning 1
(16) Teleskopantenn
(17) Hörlursuttag
(18) DC-ingång
(19) Batterifack

LCD-display

(A) Bandindikator
(B) Frekvens
(C) Status för insomning och snooze
(D) PM för klocka
(E) Tidsinställning

(F) Klocka
(G) Summerlarm
(H) Radiolarm
(I) Frekvensenhet
(J) Batterispänning
(K) Förinställda stationer

Batteridrift

1. Ta bort batterilocket på enhetens baksida genom att trycka på spärren.
2. Placera fyra UM-1-batterier (storlek D) i facket.
3. Se till att alla batterier är isatta med korrekt polaritet enligt symbolerna i facket. Sätt tillbaka batteriluckan.
4. Minskad effekt, distorsion, avbrott i ljudet eller batterispänningen blinkar med ett “E” som visas på displayen kan vara ett tecken på att batterierna måste bytas ut.
5. Om radion inte ska användas under en längre tid, rekommenderas att batterierna tas ur radion.

Slå på radion

Anslut den medföljande USB-kabeln till radions DC IN-kontakt och en USB-strömkälla som matar 5V / 2,4A.
Notera:
När radion drivs av en USB-strömadapter (ingår ej), flytta din radio bort från adaptern minst 60cm om din radio har störningar

Att ställa in klockan

1. Klockan kan ställas in oberoende om radion är på eller av.
2. Displayen visar “- : - -” när batterierna är insatta eller när radion är ansluten till elnätet.
3. Håll knappen intryckt i mer än 2 sekunder, i displayen kommer tidsinställnings symbolen SET att blinka och även timsiffrorna, följt av en tonsignal.
4. Tryck på Tuning upp / ner-knappen för att ställa in önskade timmar.
5. Tryck på knappen , minutsiffrorna blinkar.
6. Tryck på Tuning upp / ner-knappen för att ställa in önskad minut.
7. Tryck på knappen för att slutföra tidsinställningen.

Användning av radion

Denna radio är utrustad med tre inställningsmetoder - Scan tuning (sökinställning), Manuell inställning och Förinställda stationer (minnesförinställningar).

Scan tuning

1. Tryck på strömknappen för att slå på radion.
2. Välj önskat våglängdsområde genom att trycka på Mode / Step-knappen. För FM-band dra ut och vrid teleskopantennen för att få bästa mottagning. För MW (AM)-bandet, vrid radion för att få bästa signal.
3. Tryck och släpp Scan-knappen (om du trycker längre än 2 sekunder aktiveras tidsinställningen), radion kommer att söka och stoppa automatiskt när den hittar en radiostation. Tryck på Scan-knappen igen för att välja den hittade stationen.
OBS:
Radion fortsätter att söka efter nästa tillgängliga station om du inte trycker på Scan-knappen igen när den hittar en radiostation.
4. Vrid volymkontrollen för att få önskad ljudnivå.
5. För att stänga av radion, tryck på strömknappen. Displayen kommer att visa OFF.

Manuell inställning

1. Slå på radion genom att trycka på strömknappen.
2. Välj önskat frekvensband genom att trycka på Mode / Step-knappen. Justera antennen enligt beskrivningen ovan.
3. Ett tryck på Tuning Up / Down-knappen ändrar frekvensen i följande steg:
FM: 50 eller 100kHz
MW: 9 eller 10kHz
4. Tryck och håll ned tune up / down-knappen tills frekvensen på displayen börjar ändras snabbt. Släpp knappen. Din radio söker efter stationer i det valda frekvensbandet och stoppar automatiskt när den hittar en tillräckligt stark station.
5. Använd den vridbara volymkontrollen för att välja önskad ljudnivå.
6. Stäng av radion genom att trycka på strömknappen. Displayen visar OFF.

Spara stationer till förinställningar (minnesplatser)

Det finns 5 förinställningar (minnesplatser)

tillgängliga för varje vågband.
1. Slå på radion genom att trycka på strömknappen.
2. Ställ in önskad station med någon av de tidigare beskrivna metoderna.
3. Tryck och håll in önskad förinställningsknapp tills radion ger en tonsignal. Det förinställda numret visas på skärmen och stationen lagras under den valda förinställningsknappen.
4. Upprepa denna procedur för övriga förinställningar.
5. Stationer lagrade på förinställda minnesplatser kan ersättas med nya stationer enligt ovanstående procedur.

Att välja stationer från minnesplatser

1. Slå på radion genom att trycka på strömknappen.
2. Välj önskat frekvensband.
3. Tryck kort på önskad förinställningsknapp (Preset). Det förinställda numret och stationsfrekvensen visas på displayen.

Att ställa in radiolarm

När du väljer Radiolarm, kommer radion att spela upp den valda radiostationen vid den inställda alarmtiden. Radiolarmet fortsätter i en timme, såvida du inte stänger av det genom att trycka på strömknappen. Om du trycker på strömknappen medan larmet är på avbryts larmet i 24 timmar.
NOTERA:
Radiolarmet kan endast aktiveras när både radiolarmtiden och radiolarmstationen har ställts in. Radiolarmet växlar automatiskt till summerläge när radions batterispänning är låg eller signalen från den valda radiolarmstationen är för svag.
a. Att ställa in radiolarmet
1. Radiolarmet kan ställas in oberoende om radion är på eller av. Se till att tiden är rätt inställd innan du ställer in larmet.
2. Tryck och håll in Radiolarmnappen tills radiolarmsymbolen blinkar på displayen följt av en tonsignal.
3. Välj önskad timme genom att trycka på knappen Tuning upp / ner och bekräfta timinställningen genom att trycka på tidsinställningsknappen.
4. Tryck på knappen Tuning upp / ner för att välja önskade minuter och tryck på tidsinställningsknappen för att bekräfta minutinställningarna.
5. När radiolarmsymbolen blinkar, tryck på Tuning Up / Down för att välja önskat frekvensband och station, tryck sedan på tidsinställningsknappen för att bekräfta. Radiolarminställningen är nu klar.
b. När larmet aktiveras
6. Du kan avbryta larmet genom att trycka på Standby-knappen.
c. Att upphäva larminställningen
7. För att upphäva inställningen av radiolarm, tryck och håll nere Radiolarmknappen i 2 sekunder (följt av en tonsignal) innan larmet aktiveras.
NOTERA:
Om en ny radiolarmstation inte väljs kommer radion att välja den senast inställda larmstationen.

Att ställa in HWS (Humane Wake System) summerlarm

En tonsignal kommer att aktiveras när du väljer HWS-larm. Larmsignalen kommer att öka i volym var 15: e sekund under en minut följt av en tyst minut innan cykeln upprepas. HWS-larmet ljuder i en timme eller tills det stängs av med strömknappen. Tryck på strömknappen medan larmet är aktiverat för att avbryta larmet i 24 timmar.
a. Att ställa in summerlarmet
1. Summerlarmet kan ställas in oavsett om radion är på eller av. Se till att tiden är rätt inställd innan du ställer in larmet.
2. Tryck och håll in knappen för summerlarmet tills symbolen för summerlarm blinkar på displayen följt av en tonsignal.
3. Välj önskad timme genom att trycka på knappen Tuning upp / ner och bekräfta timinställningen genom att trycka på knappen för tidsinställning.
4. Tryck på Tuning Up / Down-knappen för att välja önskade minuter och tryck på tidsinställningsknappen för att bekräfta minutinställningarna. Inställningen av summerlarmet är nu klar.
b. När larmet är aktiveras
5. Du kan upphäva larmet genom att trycka på Standby-knappen.
c. Att upphäva larminställningen
6. För att upphäva summerlarmet, tryck och håll ned summerlarmknappen i 2 sekunder (följt av en tonsignal) innan summern ljuder.

Snooze-funktion

1. När larmet kopplas på, tryck på valfri knapp

förutom strömknappen för att aktivera snooze-funktionen. Radion eller summern kommer att tystas upprepade gånger i 5 minuter.
2. Både snooze- och wake-up-zzZ symbolerna blinkar på displayen. Snooze-funktionen kan ställas in upprepade gånger under 1 timme medan larm / väckningsfunktionen är aktiv.

Insomning

Insomningstimern stänger av radion automatiskt när den förinställda tiden har passerat.
1. Tryck på strömbrytaren och fortsätt att hålla den intryckt i mer än 2 sekunder, sedan hörs en tonsignal. Displayen rullar genom de tillgängliga insomningstiderna i ordningen 60-45-30-15-120-90-60. Släpp strömknappen när önskad insomningstid visas. Symbolen visas på displayen och radion spelar upp den senast valda stationen.
2. För att avbryta insomningstimerfunktionen, tryck på strömknappen, -symbolen försvinner och radion stängs av."

Displayens bakgrundsbelysning

Genom att trycka på valfri knapp tänds LCD-displayen i ca 10 sekunder. Under stationssökning och när larmet är aktiverat tänds displayen automatiskt.

Programvaruversion

Programvarudisplayen kan inte ändras och är endast för referens.
1. Stäng av radion.
2. Tryck och håll ned Mode / Steg-knappen i 2 sekunder tills programvaruversionsnumret (t.ex. xxx) visas.

Tidsformat

1. Efter att programvaruversionen har visats på displayen, håll nere Mode / Step-knappen tills “24H” eller “12H” visas på displayen följt av en tonsignal.
2. Tryck på Tuning upp / ner-knappen för att välja önskat val och tryck på Mode / Step-knappen för att bekräfta inställningen.

Inställning av frekvenssteg

1. När inställningen av tidsformatet är klar, växlar displayen till inställning av frekvenssteg. Tryck på Tuning upp / ned-knappen för att välja önskat FM-frekvenssteg (50kHz eller 100kHz) och tryck på Mode / Step-knappen för att bekräfta inställningen.
2. Efter bekräftelse av FM-frekvenssteget, tryck på Tuning upp / ner-knappen för att välja önskat AM-frekvenssteg (9kHz eller 10kHz) och tryck på Mode / Step-knappen för att bekräfta inställningen.

Fabriksåterställning

Om du vill återställa radion till dess ursprungliga tillstånd, kan du göra det genom att följa dessa instruktioner. När du återställer fabriksinställningarna, kommer alla inställningar som användaren har angett att raderas.
1. Se till att din radio är avstängd.
2. Tryck och håll ned Preset 5-knappen och strömbrytaren samtidigt tills “dEF” visas och blinkar på displayen. Fortsätt att hålla ned dessa två knappar tills alla ikoner visas på skärmen. Nu är fabriksåterställningen klar.

Hörlursuttag

3,5mm hörlursuttaget på vänster sida av din radio är avsedd för anslutning av hörlurar. Om du ansluter kontakten stängs den interna högtalaren automatiskt av.
VARNING:
Överdrivet ljudtryck från hörlurar kan orsaka hörselskada.

Lyssna på musik via Bluetooth-streaming

Du måste först para ihop din Bluetooth-enhet med din radio innan du kan strömma Bluetooth-musik via radion. Parning skapar ett “band” så att två enheter kan känna igen varandra.

För att para ihop din Bluetooth-enhet för första gången

1. Med radion påslagen, tryck på Mode / Step-knappen för att välja Bluetooth-funktionen. Radions Bluetooth-LED blinkar snabbt blått för att indikera att radion kan upptäckas.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på din enhet enligt enhetens användarmanual för att para ihop enheten med radion. Leta upp Bluetooth-enhetslistan och välj enheten med namnet “PR-D4BT” (För vissa smartphones utrustade med versioner tidigare än BT 2.1 kan du behöva ange koden “0000”).

3. När anslutningen är upprättad, kommer du att höra ett bekräftelseljud och Bluetooth-lampan lyser blått. Nu kan du enkelt välja och spela upp vilken musik som helst från din audioenhet. Volymen kan justeras från din enhet eller direkt från radion.
4. Använd kontrollerna på din Bluetooth-enhet eller på din radio för att spela upp / pausa låtar och navigera.

NOTERA:
- Om två Bluetooth-enheter paras ihop för första gången måste båda söka efter din radio och dess tillgänglighet visas på båda enheterna. Men om en av enheterna ansluter till radion först, kommer den andra Bluetooth-enheten inte att hitta den i listan.
- Om du flyttar din audioenhet utanför räckvidd kommer anslutningen till radion att avbrytas tillfälligt. Din radio återansluts automatiskt om enheten återförs inom räckvidd. Observera att under frånkoppling kan ingen annan Bluetooth-enhet para ihop eller ansluta till din radio. Om “PR-D4BT” visas i din Bluetooth-enhetslista, men din enhet inte kan ansluta till den, radera objektet från listan och anslut enheten till radion igen enligt stegen ovan.
- Det effektiva driftsavståndet mellan systemet och den ihopparade enheten är cirka 10 meter (30 fot). Eventuella hinder mellan systemet och enheten kan minska räckvidden.
- Bluetooth-anslutningsprestanda kan variera beroende på anslutna Bluetooth-enheter. Kontrollera enhetens Bluetooth-funktioner innan du ansluter den till radion. Alla ihopparade Bluetooth-enheter kanske inte stöder alla funktioner.
- Med vissa mobiltelefoner kan utgående / inkommande samtal, textmeddelanden, e-post eller andra aktiviteter, som inte är relaterade till ljudströmning, avbryta Bluetooth-ljudströmning eller till och med tillfälligt koppla från din enhet. Sådant beteende är en funktion av den anslutna enheten och indikerar inte ett fel på din radio.

Att spela upp ljudfiler i Bluetooth-läge

När du väl har anslutit din radio till önskad Bluetooth-audioenhet, kan du börja spela musik med hjälp av kontrollerna på Bluetooth-enheten.
1. När uppspelningen har startat, justera volymen till önskad inställning med hjälp av volymkontrollen på radion eller Bluetooth-enheten.
2. Använd kontrollerna på din Bluetooth-enhet för att spela upp / pausa låtar och navigera. Alternativt kan du använda radioknapparna för att spela upp / pausa låtar, välja nästa låt eller föregående låt.
3. Tryck och håll ned snabbspolningsknappen framåt / bakåt för att flytta genom den aktuella låten. Släpp knappen vid önskad punkt.

NOTERA:
Det kan hända att inte alla spelarapplikationer eller enheter stöder alla dessa kontroller.

Uppspelning av en tidigare parad Bluetooth-enhet

Radion kommer ihåg upp till 6 senaste ihopparade enheter. Om antalet överskrids, kommer den äldsta enheten att avaktiveras. Om Bluetooth-enheten och radion redan har anslutits tidigare, kommer radion ihåg BT-enheten och försöker att återansluta till enheten, som senast varit ansluten.

Att koppla från din Bluetooth-enhet

För att koppla från Bluetooth-enheten, tryck och håll ner Bluetooth-parningsknappen i 2-3 sekunder. Du kan också trycka på knappen Mode / Step för att välja valfritt läge som inte är Bluetooth, eller koppla från genom att stänga av Bluetooth på din Bluetooth-audioenhet.
Om du kopplar från en Bluetooth-enhet medan radion är i Bluetooth-läge kommer du att höra en bekräftelseton och radions Bluetooth-lysdiod blinkar snabbt blått för att indikera att radion återigen kan upptäckas för ihopparning.

Specifikationer

Strömkälla och driftspänning	
USB-strömkabel	USB Typ-A - Type-C (ingår)

USB-strömförsörjning	DC 5V / 2,4A (ingår ej)
Batterier	4 x UM-1 (storlek D, ingår ej)
Batteritid	ca 170 timmars lyssning 4 timmar om dagen vid normal volym (alkaliska batterier)
Frekvensband	
FM	87,50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (9kHz / frekenssteg) eller
	520-1710 kHz (10kHz / frekvenssteg)
Bluetooth	
Bluetooth-specifikationer	Bluetooth® 5.0 + EDR
Profilstöd	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio Codec	SBC
Transmissionseffekt	Effektklass 2
Räckvidd i öppet fält	10meter / 30fot
Frekvens och maximal transmissionseffekt 2402MHz ~ 2480MHz	1,83dBm (Bluetooth EDR)
	1,80dBm (Bluetooth LE)
Övriga tekniska data	
Högtalare	3tum 4ohm
Uteffekt	800mW
Hörlursanslutning	3,5mm.
Antennsystem	FM teleskopantenn
	MW (AM) inbyggd ferritantenn
Drifttemperatur	0°C + 35°C
Information om strömförbrukning	
Strömstandbyläge	Enheten har ett standbyläge med en energiförbrukning på mindre än 0,8W.
Bluetooth-läge	I Bluetooth-läge, när det inte finns någon utsignal, är den inaktiva energiförbrukningen 2W efter 15 minuter.

※ Innehållet i streckkoden nedan:

aH181200001

aH 18 12 00001
- 00001 — Serienummer
- 12 — Produktionsmånad
- 18 — Produktionsår
- aH — Produktkod

Sangean förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

ÅTERVINNING Denna produkt är försedd med symbolen för selektiv sortering för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Detta innebär att denna produkt måste hanteras enl Europeiska direktivet 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön.